KAIKKIEN MAIDEN PROLETAARIT, YHTYKÄÄ!

Финская газета „ПУНАЙНЕН КАРЬЯЛА"

PUNAINEN KARJALA

NKP(b):n Karjalan AK:n, KASSR:n TpKK:n ja KALN:n lehti
17:s vuosikerta

Jokapäiväinen sanomalehti — Hinta 10 kop.
1/1 vk. 30:—, 1/2 vk. 15:—, 1/4 vk. 7:50

N:o 63 V. 1937 — Kuusipäivän 6:s päivä — Torstaina maaliskuun 18 p:nä

Parisin Kommuunin ja MOPR'in päivänä

Kuusikymmentä kuusi vuotta sitten ottivat Parisin työtätekevät vallan käsiinsä ja muodostivat ensimmäisen kerran maailmassa työväenvallan — proletariaatin diktatuurin. Parisin työtätekevien taistelu Kommuunin puolesta on kansainvälisen proletariaatin vallankumouksellisen liikkeen yksi kunniakkaimpia sivuja. Parisin Kommuuni oli ensimmäinen tapaus historiassa, jolloin luokkien välinen taistelu johti proletariaatin diktatuurin pystyttämiseen ja joka käytännössä vahvisti Marxin ja Engelsin tieteellisen määritelmän siitä, että kapitalistisen riistoyhteiskunnan tilalle on tuleva uusi sosialistinen yhteiskunta, joka täydellisesti tulee hävittämään toisen ihmisen toista ihmistä kohtaan harjoittaman riiston ja että tämä yhteiskunta voidaan rakentaa vain proletariaatin diktatuurilla.

Vaikka tämä ensimmäinen proletariaatin diktatuurin valtakausi ei kestänytkään kuin 72 päivää, niin antoi se kuitenkin proletariaatin vallankumoukselliselle liikkeelle erinomaisia taistelukokemuksia ja havainto-opetuksia, jotka antoivat sille mahdollisuuden määritellä vastaisten taistelujen taktiikan ja välttyä niiltä virheiltä, joita tehtiin Parisin Kommuunissa.

Parisin Kommuunin kokemukset olivat yhtenä bolsheviikkien puolueen taistelutaktiikan perustana Lokakuun Suuressa proletaarisessa vallankumouksessa ja nämä kokemukset ovat osaltaan olleet apuna puolueemme taktiikan määrittelyssä, lähdettäessä proletaarisen vallankumouksen jälkeen rakentamaan luokatonta sosialistista yhteiskuntaa.

Parisin Kommuuni oli sen poliittisen muodon itu, jonka puitteissa proletariaatin taloudellinen vapauttaminen, sosialismin täydellinen voitto on toteutettavissa. Sovettivalta on tämän täydellistymä. Suurien johtajien Leninin ja Stalinin johdolla Venäjän proletariaatti on vienyt Parisin Kommuunin asian täydelliseen voittoon kuudennella osalla maapalloa.

"Meidän proletaarinen vallankumouksemme on maailmassa ainoa vallankumous, jonka on onnistunut näyttää kansalle ei ainoastaan poliittiset tuloksensa, vaan myöskin aineelliset tulokset, kaikista työväen vallankumouksista me tiedämme ainoastaan yhden, joka jotenkuten saavutti vallan. Se oli Parisin Kommuuni. Mutta se oli olemassa lyhyen ajan. Totta kyllä, se yritti lyödä murskaksi kapitalismin kahleet, mutta se ei kyennyt niitä murskaamaan, ja sitäkin vähemmän se ennätti näyttää kansalle vallankumouksen hyviä aineellisia tuloksiaan. Meidän vallankumouksemme on ainoa, joka on ei ainoastaan lyönyt murskaksi kapitalismin kahleet ja antanut kansalle vapauden, vaan on ennättänyt antaa kansalle vielä varakkaan elämän aineelliset ehdot" (Stalin).

Sovettiliiton kansat kulkevat stalinilaisen Konstitutsion lipun alla kohti kommunismin ihania korkeuksia. Voittanut sosialismi innostaa kapitalistimaiden työtätekeviä ja siirtomaaorjia taisteluun kapitalistisen riistojärjestelmän kukistamiseksi. Sovettiliiton stalinilainen Konstitutsio on moraalinen apu ja realinen tuki kaikille niille, jotka nykyään käyvät taistelua fasistista barbaarisuutta vastaan.

Tänään Parisin Kommuunin päivänä tiivistyvät entistä tiukemmin kaikkien maitten vallankumoukselliset joukot yhtenäiseen taisteluun fasismia vastaan ja ojentavat veljenkätensä fasismin uhreille ja kapitaalin vangeille. Parisin Kommuunin päivä on samalla kansainvälisen proletariaatin Punaisen Avun — Moprin päivä.

Kommuunin pyövelit ovat saaneet fasisteista veriset seuraajansa. Versaillesin hallituksen pyövelitekoja suorittavat nyt Espanjan kansaa kohtaan Saksan ja Italian fasistijoukkiot, kenraali Francon hullaantuneet muukalaislegioneerit. Kaikissa kapitalistisissa maissa harjoittavat kapitaalin palkkarengit mitä julminta vallankumouksellisten työläisten ja talonpoikain vainoamista. Mutta tämä fasistien verinen riehunta on yhtä voimaton pysähdyttämään vallankumouksellista liikettä, kuin kääpiö Thiersin harjoittama terrori oli kykenemätön tuhoamaan sankarillisten Parisin kommunaarien aatetta. Vallankumous kulkee paisuvana virtana, kaikki esteet tieltään lakaisevana vyörynä yhä nopeammin ja voimakkaammin kohti päämääräänsä — kapitalistisen riistojärjestelmän kukistamiseen ja proletariaatin diktatuurin pystyttämiseen kaikkialla maailmassa.

Yhteisrintaman, kansanrintaman lippujen alle tiivistyvät yhä suuremmat ja suuremmat joukot päättävään taisteluun kapitalismia, fasismia vastaan. Tämä taistelu ei tapahdu uhreitta. Fasismi murhaa mitä raaimmalla tavalla käsiinsä saamia vallankumouksellisia, se telkee työtätekevien parhaammat vankiloihin ja keskitysleireille.

Vallankumouksellisten ja heidän perheittensä avustamisessa suorittaa kansainvälinen MOPR-järjestö erittäin suurta osaa. Toveri Dimitrov Kominternin VII kongressissa pitämässään loppulausunnossa osoitti, että: "Se aineellinen ja moraalinen apu, minkä MOPR:n järjestöt ovat antaneet vankiloihin teljetyille ja heidän perheilleen, poliittisille pakolaisille ja vainotuille vallankumouksellisille ja antifasisteille, on eri maissa pelastanut tuhansien työväenluokan mitä arvokkaimpien taistelijain elämän, sekä säilyttänyt niiden voiman ja taistelukyvyn. Se meistä, joka on istunut vankilassa, on itse välittömästi saanut kokea MOPR:in toiminnan mitä suurimman merkityksen."

Me, jotka elämme stalinilaisen Konstitutsion lipun alla iloista, yltäkylläistä elämää olemme velvolliset tukemaan luokkaveljiämme, jotka taistelevat työtätekevän ihmiskunnan pahinta vihollista fasismia vastaan. Lujittakaamme MOPR-järjestöjen työtä! Voimistakaamme kansainvälistä kasvatustyötä! Kohottakaamme entistä korkeammalle kansainvälisen proletariaatin solidarisuuden lippu!

Kirje Hampurin Füllsbyttelin pakkotyöleiriltä

(Poliittisten vankien kirjeestä)

Hampurin Füllsbyttelin keskitysleiri sijaitsee vanhassa vankilassa. Hitlerin valtaantulon jälkeen vankila muutettiin keskitysleiriksi, jossa kiusataan ja kidutetaan fasismin vastustajia. Miltei puolet vangeista ovat ammatiltaan merimiehiä ja satamatyöläisiä, rehellisiä taistelijoita fasismia vastaan. Erikoisen julman kohtelun ja rääkkäyksien alaiseksi ovat joutuneet ennenkaikkea aktivistit, illegaalisen merimies-, satamatyöläisten ja jokiliikennetyöläisten yhteisrintamaliiton jäsenet. 50 merimiestä ja metallityöläistä, jotka tuomittiin ns. "punaisen laivaston jutussa" saavat jokainen päivä kärsiä kidutuksia. Ne vankikopit, joissa heitä pidetään, on merkitty oveen punaisella poikittaisviivalla.

Vangeista useampia kerralla kutsutaan ulos piestäväksi. Näihin päiviin mennessä on Füllsbyttelissä murhattu yli 40 henkilöä — fasismin vastustajaa.

Vangit pakoitetaan liikehtimään — aina nääntymykseen asti. Päihtyneet vartijat öisin raahaavat vankeja käytäville ja juoksuttavat heitä käytävillä tai pihalla. Jokainen ryntäysjoukkolainen koettaa keksiä uusia mitä julmempia rääkkäysmenetelmiä.

Kun eräs vanhus ei ehtinyt kyllin nopeasti nousta istualtaan, niin rääkättiin häntä niin kauan, että hän menetti tajuntansa. Sen jälkeen hänet pantiin 3 vuorokaudeksi pimeään koppiin.

Erikoisen raskasta on vankeus yksityiskopissa. Kopissa on vain heinäpatja, ei tuolia eikä pöytää. Patjalla istuminen on kielletty. Istua voi ainoastaan "makkipöntön" kannella. Sen kannella on pidettävä myöskin elintarpeet, sillä lattialle ei saa panna mitään. Usein kopista puuttuu pesumalja.

Vartijat ammuskelevat huvikseen sisään kopin akkunoista haavoittaen vankeja.

"Suurimmat valtiorikokselliset" joutuvat "kolmannen luokan käsittelyyn", s.o. kahlitaan kädet ja jalat raskaisiin rautoihin. Kahleet ovat tavattoman raskaat, mutta siitä huolimatta vangit pakoitetaan juoksemaan vankilan pihalla. Kahleet vievät nahan käsistä ja jaloista.

Rääkkäysmetoodit tulevat yhä julmemmiksi. Pistellään kuumilla neuloilla arimpiin ruumiinosiin. Toisia puetaan nahkaturkkeihin, istutetaan kuuman uunin eteen ja valellaan vedellä. Tätä voi jatkua päiväkausiakin. Tällainen päivä tekee ihmisen mielipuoleksi. Hyvin usein käytetään kumpaakin rääkkäystapaa samalla kertaa.

Mutta meidän revolutsiooninen mielemme ei lannistu.

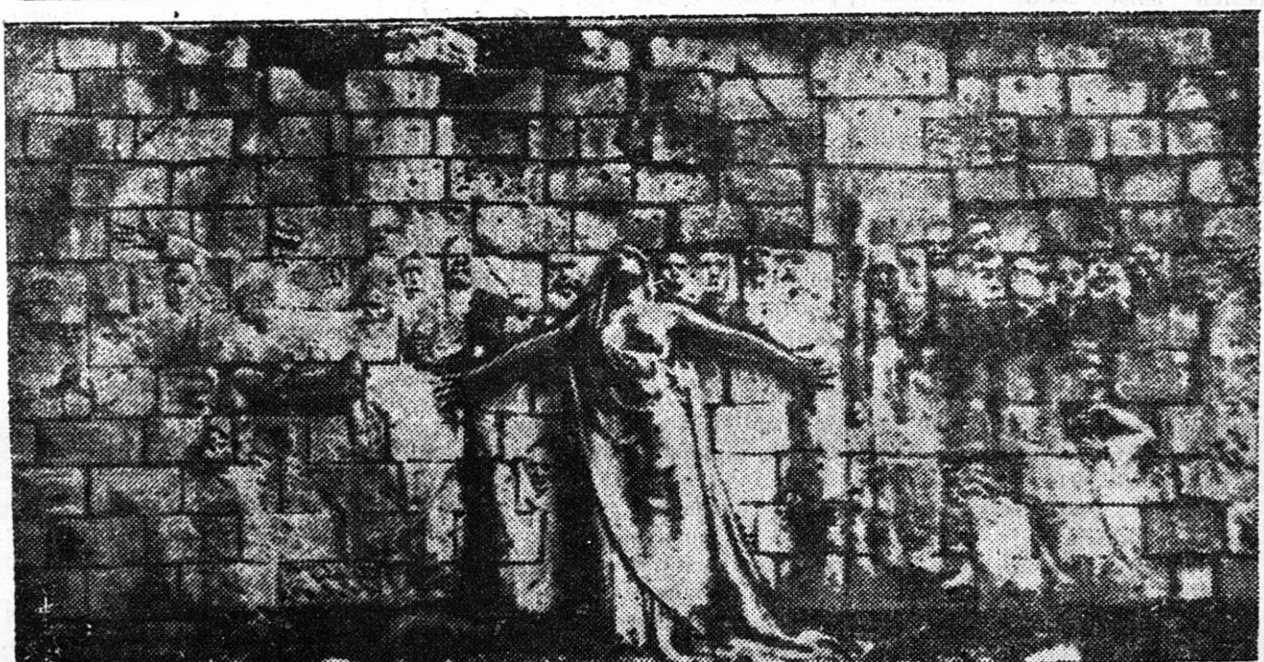
ULKOMAILTA

Madridin puolustuskomitean tiedoitus

Paris, 16 maalisk. (TASS). Kuten Havasin tietotoimisto tiedoittaa, Madridin puolustuskomitea julkaisi tänään puolenpäivän aikaan tiedoituksen siitä, että alkaen kello 24:stä maaliskuun 16 päivän vastaisena yönä Madridin rintaman Guadalajaran ja Jaramajoen piirissä ei ole tapahtunut minkäänlaisia tärkeitä sotilasoperatsioita. Maaliskuun 14 päivänä käydyissä taisteluissa otettiin vangiksi 92 italialaista.

Barcelonan sataman pommittaminen

Lontoo, 16 maalisk. (TASS). Espanjasta ilmoitetaan, että kapinallisten viisi lentokonetta ovat pommittaneet Barcelonan satamaa. Yksi laiva on upotettu. Yksi pommi putosi ranskalaisten sotalaivojen lähistölle. Kuolleita on 4 ja haavoitettuja 13.



66 VUOTTA PARISIN KOMMUUNISTA

KUVASSA: Kommunaarien muistopatsas Pere Lachaicen hautausmaalla Parisissa. Tämän seinän luona porvaristo ampui noin 30.000 kommunaardia. (Sojuzfoto)

Akateemikko A. N. BACHIN palkitsemisesta Leninin ordenilla

SOVETTILIITON TOIMEENPANEVAN KESKUSKOMITEAN PÄÄTÖS

Sovettiliiton Toimeenpaneva Keskuskomitea **päättää:**

Erikoisista ansioista biokemian alalla, erikoisesti teollisuuden tarpeiden palvelemisessa, palkita Leninin ordenilla akateemikko Aleksei Nikolajevitsh **Bach,** joka aikaisemmin hänen tieteellisen toimintansa 50-vuotispäivän johdosta palkittiin Työn Punaisen Lipun ordenilla.

Sovettiliiton Toimeenpanevan Keskuskomitean puheenjohtaja M. KALININ.

Sovettiliiton Toimeenpanevan Keskuskomitean sihteeri I. AKULOV.

Moskova, Kreml,
maaliskuun 16 p. 1937.

Professori ALEKSANDROVIN juhliminen

Maaliskuun 15 päivänä Liittojen talon Pylvässalissa pidettiin juhlaistunto, joka omistettiin Sovettiliiton kansantaiteilijan, ordenilla palkitun professori **A. V. Aleksandrovin** — Sovettiliiton punalippuisen puna-armeijalaisten laulujen ja tanssien ansamblen kapellimestarin ja taiteellisen ohjaajan — musikaalis-pedagoogisen toiminnan 30-vuotispäivälle.

Konsertin jälkeen pidettiin professori Aleksandroville omistettu tilaisuus, johon osallistuivat Moskovan teattereiden näyttelijät ja puna-armeijalaisten itsetoiminnallisen taiteen edustajat.

Vuosijuhlaan osallistuivat SSSR:n puolustusasiain kansankomissaarin sijainen armeijan I luokan komissaari tov. **J. B. Gamarnik** ja TTPA:n pääesikunnan päällikkö Sovettiliiton marsalkka tov. **A. I. Jegorov.**

Azerbaidzhanin SST:n uusi Konstitutsio hyväksytty

Baku, 15 maalisk. Eilen päättyi Azerbaidzhanin SST:n Sovettien IX ylimääräinen edustajakokous. Edustajakokous yksimielisesti hyväksyi tasavallan uuden perustuslain. Delegaatit tervehtivät Azerbaidzhanin uuden Konstitutsion voimaanastumista voimakkain suosionosoituksin.

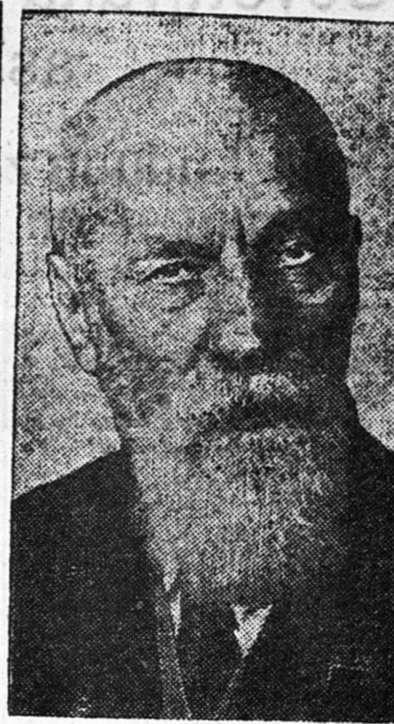
SSSR:n Konstitutsion mukaisesti, joka edellyttää Gruzian, Azerbaidzhanin ja Armenian välittömän kuulumisen SST Liittoon, edustajakokous yksimielisesti katsoi välttämättömäksi likvideerata Taka-Kaukasian Federatsion ja sen johtavat elimet historiallisen tehtävänsä suorittaneina.

Edustajakokous lähetti tervehdyssähkösanomat toveri Stalinille, tt. Molotoville, Kalininille sekä Gruzian ja Armenian veljestasavaltojen kansoille.

Toisen Viisivuotisen lainan arvonnat

Toisen Viisivuotisen (neljännen vuoden) lainan ensimmäisen arvonnan lisäksi, joka pidetään Moskovassa toukokuun 25 p:nä, on SSTL:n Finanssias. kk. määrännyt toisen arvonnan pidettäväksi heinäkuun 25 p:nä. Kaikkiaan tullaan tänä vuonna suorittamaan 5 arvontaa. (TASS).

Akateemikko BACHIN jubileumi



Maaliskuun 17 päivänä sovettiyhteiskunnallisuus merkitsi akateemikko **Aleksei Nikolajevitsh Bachin** jubileumin — 80-vuotispäivän ja tieteellisen ja yhteiskunnallisen toiminnan 50-vuotispäivän.

A. M. Bach on syntynyt Zolotonoshan kaupungissa (entisessä Poltavskajan läänissä) teknikon perheessä. Jo kymnasistina ollessaan hän joutui kosketuksiin revolutsioonisen maanalaisen toiminnan kanssa, tutki Marxia. Alettuaan opiskelun Kievin universiteetissa hän tarttui voimakkaasti tieteelliseen työhön. Kievissä v. 1878 olleiden ylioppilasliikehtimisten aikana Bach tähän liikehtimiseen osallistumisesta eroitettiin universiteetista ja karkoitettiin kolmeksi vuodeksi Belozerskiin.

Palattuaan karkoitukselta Kieviin A. N. Bach uudelleen alkaa opiskelun universiteetissa ja hänestä tulee "Narodnaja Voljan" jäsen. Pian hän siirtyy illegaalisiin olosuhteisiin ja suorittaa aktiivista revolutsioonista työtä. Hänen tunnettu agitatsioniproshyyrinsä "Tsaari-nälkä" myöhemmin, v. 1905, leviää ympäri Venäjää mitä suurimmassa määrin.

"Narodnaja Voljan" hajoittamisen jälkeen A. N. v. 1885 siirtyy Parisiin. Täällä alkaa hänen intensiivisen tieteellisen työnsä kausi. Vuonna 1894 hän siirtyy Sveitsiin, järjestää Genevessä pienen laboratorion ja julkaisee lähes 80 tieteellistä teosta, jotka luovat hänelle maailman auktoriteetin. Hänen hitaiden happeutumisprosessien teoriansa on antanut alun Venäjän tieteelliselle biokemialle. Lausannen universiteetti antoi A. N. Bachille tohtorin arvon.

Vuonna 1917 A. N. Bach palaa Venäjälle ja täällä antautuu tieteelliseen ja tieteellis-organisatooriseen työhön. Hän järjestää Korkeimman kansantalousneuvoston kemiallisen keskuslaboratorion, jonka sitten muuttaa Karpovin nim. om. tieteelliseksi tutkimusinstituutiksi. A. N. Bach on tähän asti tämän instituutin tirehtööri. Samanaikaisesti A. N. Bach organisoi Terveysasiain kk:n biokemiallisen instituutin, suorittaa laajaa tieteellistä työtä tiedeakatemiassa, luo tiedeakatemian biokemiallisen instituutin, jota johtaa vielä tänäkin päivänä. Erikoisista ansioista hallitus on aikaisemmin palkinnut akateemikko A. N. Bachin Työn Punaisen Lipun ordenilla.

Mitä laajin tieteellinen työ ei estä Aleksei Nikolajevitshia suorittamasta laajaa yhteiskunnallista työtä. Akateemikko A. N. Bach on yleisvenäläisen TpKK:n jäsen, Raskaan teollisuuden kansankomissariaatin yhteydessä olevan sovetin jäsen, Mendelejevin nim. om. yleisliittolaisen kemiallisen yhdistyksen presidentti, useiden zhurnaalien toimituskollegioiden aktiivinen jäsen, tärkeimpien tieteellisten edustajakokousten, konferenssien ja neuvottelujen vakituinen ja aktiivinen osanottaja.

Mainio on suurimman sovettitiedemiehen, revolutsioonisen ja yhteiskunnallisen toimihenkilön, puolueeseen kuulumattoman bolsheviikin — akateemikko Aleksei Nikolajevitsh Bachin — elämän tie.

KARJALAN TAITEEN DEKAADI LENINGRADISSA

"Turistien talossa"

(Erikoiskirjeenvaihtajaltamme)

Leningradin "Turistien talon" 6:nnen kerroksen eräästä huoneesta kantautuu käytävälle vepsänkielisen kansanlaulun tunnelmallinen melodia.

Soutjärven kolhoosnikkanaisten kuoro laulaa parhaillaan gramofonilevyä varten vepsäläistä kansanlaulua "Rosynjka". Täyteläisenä soi kansanmelodia.

Kuorojen ja kanteleorkesterien kaikki laulut otetaan gramofonilevyille ja niin näitä mainioita kansanlauluja voivat kuunnella kaikki Sovettiliiton työtätekevät. Jo mainitsemamme "Rosynjka", vepsäläisiä kolhoositshashtuskoja, vepsäläinen kansantanssi "Shesterka" ja venäjän- ja vepsänkielellä "Uzh ty prjalitsa, kokovitsa moja" on otettu gramofonilevylle.

Ilo ja riemu loistaa niin nuorien kuin vanhojenkin kolhoosnikkanaisten silmistä, kun he täysin rinnoin laulavat laulujaan. Ja vakavina, tarkkaavina he kuuntelevat, kun heti laulun jälkeen tarkistetaan, onko kone ottanut äänen selvästi ja puhtaasti vastaan.

Soutjärven kolhoosnikkanaisten kuoro käsittää 20 naista. Useimmat heistä ovat ensi kertaa elämässään Leningradissa. Monet eivät ole käyneet edes Petroskoissa. Ja nyt sitten suoraan Leningradiin! Se on erikoinen elämys heille, josta riittää kertomista kotona moniksi moniksi päiviksi. He ovat käyneet jo kaksi kertaa sirkuksessa, Venäjän museossa ovat he käyneet katsomassa kuuluisan venäläisen taidemaalarin Repinin näyttelyä. Kirovin nim. om. suuressa ooppera- ja balettiteatterissa on katsottu Pushkinin "Patarouva" ja Pioneerien palatsissa vietettiin monta tuntia.

— Niin oli komeaa ja mahtavaa, ettei tahtonut silmiänsä uskoa.

Kolhoosnikkanaiset ovat käyneet myös katsomassa Petropavlovskin linnoitusta.

— Siellä oli maan alla kauhistuttavan näköisiä luolia, pimeitä ja kosteita. Me saimme tietää, että niissä ovat istuneet jopa 20 vuottakin vallankumouksellisesta toiminnasta tsaarin telkeämät revolutsioneerit. Käynti Petropavlovskin linnassa auttaa meitä paljon paremmin käsittämään sen, mitä suunnattomia vaikeuksia ja kärsimyksiä oli kestettävä niiden ihmisten, jotka tsarismin hirvittävistä vainoista huolimatta kävivät rohkeasti taistelua ihmisten onnellisen elämän puolesta.

*

Soutjärven kolhoosnikkanaisten kuoro on toiminut vasta 3 kuukautta. Kuoron laulajat ovat tov. Stalinin ja tov. Kirovin nim. om. ja "Vperjod" kolhoosin jäseniä, udarnikkoja, aktiivisia yhteiskunnallisia työntekijöitä. Kas tässä muutamia heistä.

Anna Jermalova, 40-vuotias, tarmokas nainen. Hän on ollut jo 7 vuotta selsovetin ja sen presidiumin jäsenenä. Anna on yksi kuoron initsiaattoreista. Hän lukee ja kirjoittaa hyvin. Hänellä on mukana paksu muistiinpanovihko, johon kirjoittaa havaintojaan:

— Voin sitten paremmin kertoa Soutjärvellä mitä näin Leningradissa.

Klavdia Sidorova on selsovetin ja kolhoosin hallinnon jäsen:

— Hän on "Vperjod"-kolhoosin paras udarnikka, kertovat kuorossa toiset.

Paljon tekeekin Sidorova työtä. Viime vuonna hänellä oli 368 työpäivää ja siihen vielä lisäksi laaja osallistuminen yhteiskunnalliseen työhön.

Erinomaisia naisia!

Ja kaikki he ovat sellaisia.

Natalja Shtefoninalla on jo ikää yli 55 vuotta, mutta hän vaikuttaa nuorekkaalta:

— Saivat minutkin, vanhan ihmisen hullaantumaan, pakisee hän hiljaisesti.

Natalja teki viime vuonna 210 työpäivää.

Anna Moshkina suorittaa monia töitä Stalinin nim. om. kolhoosissa, jonka jäsen hän on. Kesällä hän työskenteli elonkorjuun aikana leikkuukoneella. Viime vuonna hänellä oli 300 työpäivää ja tämä siitä huolimatta, että hän oli sairaana $1\frac{1}{2}$ kuukautta.

Tätä luetteloa voisi jatkaa. **Jekaterina Panfirova,** kolhoosin prikadiiri, **Anna Shisova,** kolhoosin vasikkain hoitaja, **Pelagea Antipova,** 64-vuotias kolhoosnikkanainen, joka korkeasta iästään huolimatta työskentelee ahkerasti, ja monet muut.

— Kun aloimme harjoittelemaan, oli puolet kuoron jäsenistä kokonaan lukutaidottomia. Nyt he opiskelevat, kertoo kuoron ohjaaja tov. **Kononov.**

Kun nämä naiset esiintyvät vepsäläisissä kansallispuvuissa Leningradissa Filharmoniassa tai kulttuuritaloilla ja laulavat taitavasti kansanlaulujaan, ymmärtää täysin sen riemun ja ilon tunteen millä yleisö ottaa ne vastaan — se on vapaiden ja onnellisten ihmisten taidetta, jota hedelmöittää sosialismin aurinko.

A. LEPPÄNEN.
Leningrad 16/III—37

Kantele valloittaa Leningradin yhteiskunnallisuuden suosion

(OMALTA ERIKOISKIRJEENVAIHTAJALTAMME)

Se suurenmoinen vastaanotto, minkä Karjalan taiteen dekaadi on saanut osakseen Leninin kaupungin laajan yhteiskunnallisuuden taholta, on valanut uutta innostusta ja toimintatarmoa jokaiseen esiintyjään. Vaikea on lähteä sanomaan mikä ryhmä esiintyjistä on parhaiden kunnostautunut: jatkuvia suosionosoituksia saavat osakseen kolhoosnikkanaisten kuorojen, kanteleorkesterin, Kontupohjan excentrisen ansamblen ja Petroskoin Keskuskulttuuritalon kuoron esitykset. Erinomaisen vastaanoton ja täysin myönteiset arvostelut on saanut osakseen Karjalan valtion kansallisen dramaattisen teatterin "Kullervon" ja "Kahden herran palvelijan" näytännöt.

Lehtemme kirjeenvaihtajalla on ollut monia keskusteluja esiintyjien kanssa ja kaikki he alleviivaavat dekaadin suunnatonta merkitystä Karjalan taiteen, sosialistisen kulttuurin edelleen kehittämiselle. Tutustumiset Leningradin mainioihin kulttuuritaloihin, käynnit museoissa, teattereissa, työläisklubeilla, tapaamiset ja keskustelut musiikin, laulun, dramatiikan, tanssin jne. alojen mestareiden kanssa avartavat näköpiiriä, avautuu uusia näköaloja Karjalan kulttuuri- ja taidetyöntekijäin eteen.

Kas mitä kertoo kanteleorkesterin johtaja tov. GUDKOV:

— Minä olen täynnä vaikutelmista joita dekaadi on jo antanut. Dekaadin merkitys on suurempi kuin ensin saattoi ajatellakaan. Meidän täällä oloomme kiinnitetään kerrassaan poikkeuksellinen huomio ja huolenpito.

— Dekaadi osoittaa — jatkaa tov. Gudkov — että me olemme oikealla tiellä. Meidän on jatkettava sitä eteenpäin. Ensimmäinen johtopäätös, minkä me kanteleorkesterin jäsenet olemme jo tehneet on se, että meidän on moninkertaisesti kohotettava taituruuttamme, johon meillä on kaikki edellytykset. Kanteleen äänensointia on voimistutettava, joka tulee tehdä kanteleen täydellistyttämisen kautta. On vallattava kanteleen soittamisen mestaruus.

— Dekaadin ensimmäisenä iltana kanteleorkesterin esiintymisen jälkeen oli minulla laaja keskustelu leningradilaisen musiikkispesialistin Jakovlevin kanssa. Hän oli hyvin kiinnostunut esityksiimme ja lupasi antaa puolestaan meille kaikinpuolista apua kanteleen täydellistyttämisessä. Tämän avun me otamme suurella ilolla vastaan.

— Monta muuta seikkaa olemme joutuneet huomioimaan, jolla on erittäin suuri merkitys kanteleorkesterin edelleen kehittämisessä. Ensinnäkin se on yhteistyöskentely toisten ryhmien — kuoron, tanssiryhmien ja teatterin kanssa. Tämä auttaa meitä kohottamaan orkesterimme esitykset korkeammalle taiteelliselle tasolle ja tekemään ne monipuolisemmiksi. Erikoisen paljon on meillä oppimista Kontupohjan ansamblen esityksistä.

— En malta olla erikseen mainitsematta esiintymisestämme Leningradin nuorisoteatterissa. Niin innostunutta vastaanottoa emme ole vielä tavanneet koko dekaadin aikana. Se oli jotain aivan erikoista. Katsojia intreseerasi paljon kantele ja vakuuttivat Nuorisoteatterin johtavat toverit ottavansa sen lähiaikoina teatterin ohjelmistoon. Tässä tilaisuudessa me myös sovimme kiinteästä yhteistoiminnasta kanteleorkesterimme ja Nuorisoteatterin kanssa.

Esiintymisemme dekaadin aikana on osoittanut, että kanteleorkesterissamme on paljon lahjakkaita aloittelevia taiteilijoita, joita me emme ole oikealla tavalla arvostaneet. Yksi ensimmäisiä heistä on NATASHA KONDRATJEVA, karjalainen tyttö, orkesterimme parhaimpia voimia. Meidän esityksiämme kuunnelleet leningradilaiset toverit ovat antaneet hänestä erittäin myönteiset lausunnot.

Tähän päättyykin keskustelu, sillä kanteleorkesteri on kutsuttu soittamaan gramofonilevylle ja auto odottaa jo kadulla.

— Jouten meidän ei anneta olla, juttelee tov. Gudkov hyvästellessämme. Eilen esiinnyimme 6 eri paikassa ja joka kerta oli yleisön vaatimuksesta toistettava useita ohjelmanumeroita. Tämä on parhain osoitus siitä, että kantele on valloittanut Leningradin yhteiskunnallisuuden suosion.

A. LEPPÄNEN.

LENINGRAD, maalisk. 16 p. 1937.

Karjalan taiteen dekaadilla on Karjalalle suuri kulttuurinen merkitys

Minun luullakseni se erinomainen menestys, mikä Karjalan kansantaiteen dekaadilla Leningradissa on ollut, perustuu pääasiassa siihen, että se mitä konserteissa esitettiin, on todellista kansantaidetta. Musikaalinen kulttuuri sitäpaitsi on meillä melkoisen korkealla, minkä panivat merkille hyvin tunnetut musiikkimiehet Leningradissa.

Suuri saavutus oli se, että kansantansseilla, joilla konserteissa on ollut niin suuri menestys, välillisesti vaikuttavat laajemminkin. Niinpä Leningradin oopperateatterien balettimestarit saivat vaikutteita karjalaisten asettamista kansantansseista ja epäilemättä vastaisissa baleteissa tämä vaikutus tulee näkyviin.

Mutta suurin merkitys taidedekaadilla kuitenkin on Karjalan taide-elämän kohottamiselle siinä, että onnistuneet konsertti-illat mitä kiinteämmin kokoavat yhteen Karjalan kulttuurivoimat taiteiden eri aloilta ja, antavat innostusta vastaiseen luomistyöhön ja joukoissa herättävät harrastusta itsetoiminnalliseen taiteeseen ja innostavat kulttuuriharrastuksiin yleensä.

Sanalla sanoen — Karjalan taide-elämässä juuri päättyvä dekaadi Leningradissa merkitsee historiallista etappia.

JALMARI VIRTANEN.

„Sovettivalta on proletariaatin diktatuurin kehityksen toinen yleismaailmallis-historiallinen askel eli etappi. Ensimmäinen askel oli Parisin Kommuuni“ (LENIN).

Dielo kuduan zavodi Parizhkoi Kommun — on nygöi voittanuh

Kuuzikymmen kuuzi vuottu on kulunuh siitpäi, konzu oli Parizhkoi Kommun. Vuonnu 1871 rabotshoin dvizhenien istories, rabotshoit opittih enzi kerdu osushtestvie omua diktatuurua, hävittiä kapitalistitsheskoi paino. Tovarishu Stalin sanoi: Kaikis rabotsholois revoljutsielois myö tiijemmö vai yhten, kudai koje kui sai vlastin käzih. Se on — Parishkoi Kommun. Se oli vallas lyhyen aijan. Se tahtoi i opitteli hävittie kapitalistoin gnjotan, no se ei ehtinyh niidy hävittiä i ei ehtinyh andua rahvahal revoljutsien materjaljnoidu hyvin voindua. Meijän revoljutsii on ainut revoljutsii, kudai hävitti kapitalistat, andoi vallan rahvahal käzih no i jo ehti andua materjaljnoit usloviet bohattah elaigah näh. Siit on meijän revoljutsien vägi i se vägi on voittamatoi.

72 päiviä oli vallas Parishkoi Kommun. Ylen trudnolois uslovielois, kapitalistoin ymbäri olles, Parishkoi Kommun zavodi kohendua rabotshoin rahvahan polozheniedu Frantsies. Parizhan kommunaroil ei olluh yhtenäisty revoljutsionnoidu partiedu, kudual olizi olluh jasnoi deistvielöin pluanu, kudai olizi voinnuh ohjata Kommunua. Parishkoit kommunarat omih vihamiehih katshottih pehmiesti, ei annettu lujua otporua heilj aijoissah. Kommun ei maltanuh ottua yhteytty krestjuanoinkel, kudai olizi olluh heilj lujannu pomosniekkannu. Nämien i äijien toizien oshibkointäh Kommun hävii.

No Parizhan proletarieloin geroitsheskoi borjbu tyhjäh ei mennyh. Parizhan puushkien djyrin, kui kirjutti V. I. Lenin si "nostatti sitkies unespäi kaikkie jällel jiännembät proletariet i joga sijas andoi tolshtkan revoljutsionno-sotsialistitsheskoil propagandal."

Velikoi boljshevikkoin partie, Leninin i Stalinin ohjauksel, otti opikse Parishkoin Kommunan sluaboit puolet i obespetshi Velikoin proletarskoin revoljutsien voiton meijän muas. Meijän muas voitti lopullizesti i bespovorotno sotsializmu. Parishkoin Kommunan zavodittu dielo on voittanuh 1/6 tshuastil koko muailmua. Meijän sotsialistitsheskoi rodin seizou majakkanu, kapitalistitsheskoloin mualoin ymbäröivänny i ozuttau dorogua koko muailman proletarieloil. Meijän muan avtoritettu, meijän partien i mudroin rukovoditjeljan — tovarishu Stalinin avtoritettu kapitalistitsheskoloin mualoin rabotsholoin i ruadairahvahien keskes on suuri.

Meijän velikoin Sovetskoin muan primieriä myö mennäh kaikkien mualoin rabotshoit. Ei ole loitton se päivy konzu sovettoin dielo, sotsializman dielo voittau kaikis mualois.

Revoljutsionnoidu dvizheniedu, sen päivy päiväl nouzemistu koko muailmas, mirovoi kapitalizmu ei voi ni mil azettua.

Fashistat kidutetah i tapetah i suatetah niistiekse kymmenie sadoi tuhanzie hengilöi. Hyö pannah tyrmih rabotshoin dvizhenien parahie rukovoditjeljoi, kui naprimer Germanien fashistat pandih tyrmäh paras Germanien rabotsholoin i ruadairahvahan rukovoditelj E. Tjeljman. Fashistat duumaijah, shto tappamizil i tyrmih panemizil hyö azetetah oma häviendy. No täs hyö oshibajahes. Kaikkien nägyvimmän kohtan omis ligahizis dielolois on ottanuh täl kerdu Germanien i Italien fashistat, Hitleran i Mussolinan rukovodstval. Hyö on muututtu koko muailman rahvahan syöjikse. Hyö tahtotah uuttu i uuttu rahvahan verdy juvva. Hyö lietshotah uuttu voinua, kus hyö tahtotah suaha uuzi sualis suuh. Hyö kaznitah omas muas rahvahan parahie poigie, ajetah luageriloih. Hyö ollah vastah kuljturua, ajetah omas muas iäreh kuljturnoin frontan idumiehie. Heijän muas päivy päiväl kazvau nälgy. Tuhannet rabotshoit kuollah nälgäh. — Vot midä annettih germanskoit i italjanskoit fashistat rahvahal, kaiken sen hyvän tilal, midä hyö uskaldettih, kui astuttih valdah.

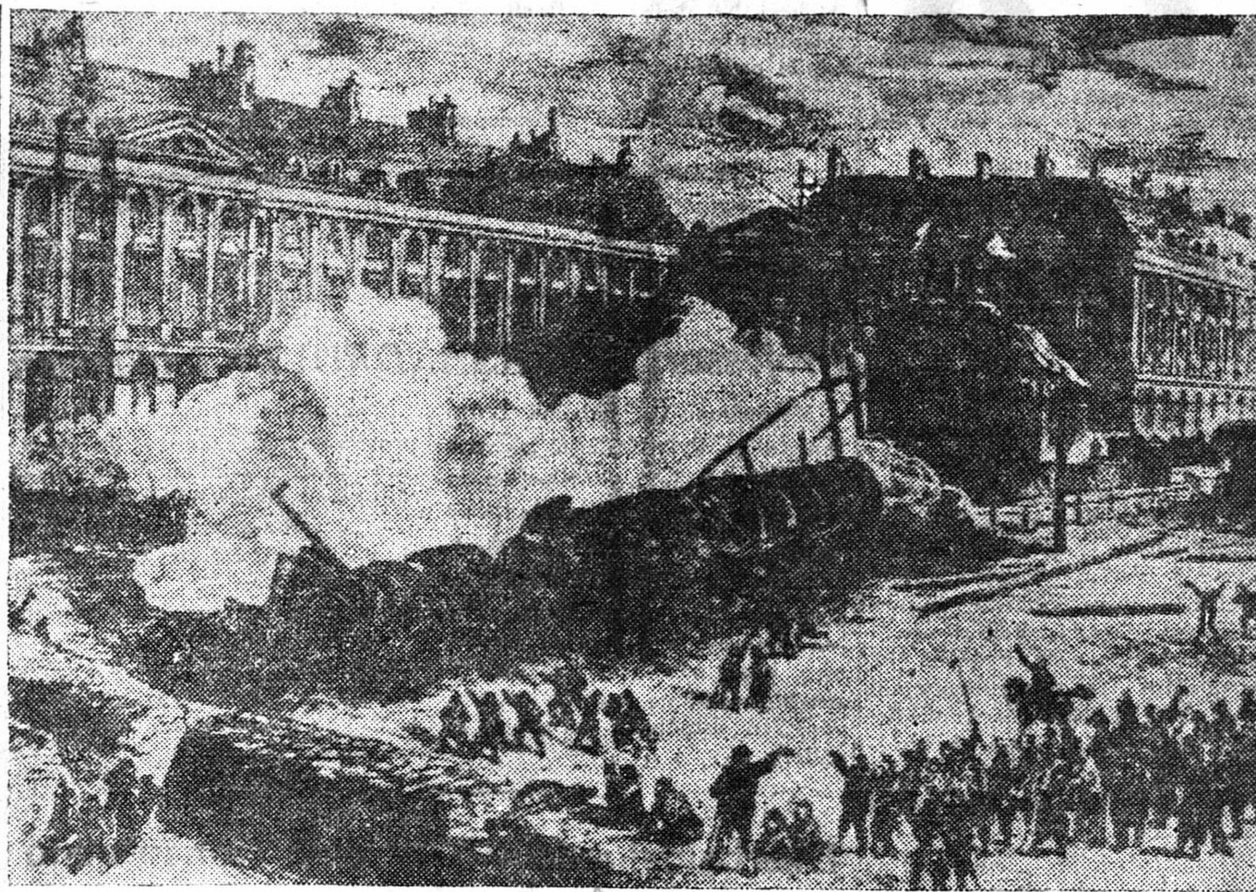
Meijän velikoin sotsialistitsheskoin rodinan ruadairahvas ozutetah suurdu proletarskoidu solidarnostie kapitalistitsheskoloin mualoin proletarieloil i ruadairahvahil. Meijän muan ruadai rahvas täytetäh ljubimoin vozdjan tovarishu Stalinin ukanizaniedu, olla loppussah uskollizie proletarskoin internatsionalizman dielol, kaikkien mualoin proletarieloin bratskoin sojuzan dielol. Meijän muan ruadairahvas on autettu i tullah auttamah oman kluasan rajandakaizie vellilöi.

MOPRA'n miljonnoi organizatsii, kudai yhtistää oman itshen ymbäri tuhanzie jatsheikkoi, nojavuen omah aktivah vie ruadua rahvahan keskes internatsionalizman kazvatuksen alal. Sovetskoin Sojuzan MOPRA'n organizatsie on andanuh abuo tuhanzil revoljutsien bortsil, kudamat on vynudittu lähtemäh kapitalistitsheskolois mualoispäi iäreh i tulemah tänne meijän sotsialistitsheskoih muah i jatkamah tiä ruaduo rabotshoin kluasan hyväksi.

Vuozi 1937 on uvven Stalinskoin Konstitutsien vuozi. Täl vuvvel on nostu jo täh päiväh mennes uvvet rekordat ruavos. Tämä vuozi pidäy muuttua vuvveksi, konzu MOPR'n ruado nouzou vie korgiembal, kudai on joukkoloin boljshevitskoin vospitanien glavnoi orudii. Martankuun 18 päivänny —. Parizhan Kommunan vuozi päivänny pidäy mustua tovarishu Stalinin sanat: "SSSR:n rabotshoin kluasan internatsionaljnoi yhteys, kapitalistitsheskoloin mualoin rabotsholoinkel, on SSSR:n rabotsholoin bratskoi sojuzu kaiken muailman rabotsholoinkel — vot siit on vägi i Sovetskoin sojuzan kulmukivi". (Stalin, dokluadu XVII part siezdas.)

Rubiemmo iellehpäi lujittamah MOPR'an ruaduo!

T. Lebedev.



KUVASSA: VENDOME-PATSAS, joka v. 1871 hajoitettiin Parisin Kommuunin päätöksellä "barbaarisena monumenttina, väkivallan ja valheellisen maine en symboolina". (Sojuzfoto)

Fasisti-terrori

MOPR'in Toimeenpanevan komitean statistiikka todistaa valkoisen terrorin tavatonta voimistumista kapitaalin maissa. Alla esittämämme numerot antavat järkyttävän kuvan fasistisen terrorin riehunnasta. Vuonna 1925 oli vangittujen lukumäärä 59.573 henkilöä, mutta 1935 tämä luku kasvoi 1.285.574 henkilöön. Haavoittuneiden ja piestyjen lukumäärä vuonna 1925 oli 21.250 henkilöä, mutta 1935 — 1.331.823 henkilöä. Murhattuja ja kidutettuja oli 1925 — 11.853 henkilöä, mutta 1935 niitä oli 829.148 henkilöä. Näinollen valkoisen terrorin uhrien yleinen lukumäärä, liittäen siihen myöskin kuolemaan tuomitut, vankilaan ja rahasakkoihin tuomitut teki 1925 — 120.055 henkilöä, mutta 1935 — 3.468.364 henkilöä. Yhdentoista vuoden aikana — vuodesta 1925 vuoteen 1935 — saavutti fasismin ja valkoisen terrorin uhrien lukumäärä 13 miljoonaa.

MOPR'in Toimeenpanevan komitean saman statistiikan tietojen mukaan oli kapitalistisissa vankiloissa ja keskitysleireillä vuoden 1936 alkuun mennessä 1.039 tuhatta poliittista vankia. Mutta nämäkään numerot eivät anna täydellistä kuvaa vankien faktillisesta lukumäärästä, sillä ne on otettu vain niistä tiedoista, jotka on julkisesti ilmoitettu.

Oomme kanssanne . . .

Puna-avun toiminta on Suomessa vuodesta 1930 (fasistikaappauksen jälkeen) ollut maanalaista. Silloin kiellettiin kaikki työläisten toiminta, mikä tuki vallankumouksellista liikettä.

Siihen saakka toimi Mäntsälässä punaorpokoti, jossa hoidettiin poliittisten vankien lapsia. Koti oli työläisten varoilla pystytetty ja kapitalistit vihasivat sitä kovasti senvuoksi, kun siellä oli kokonaan työläisten johto ja työläiskasvattajat kasvattivat siellä vankiloissa viruvien tovereidensa lapsia kokonaan luokkansa hengessä.

Heti fasistien marssin jälkeen Helsinkiin, valtasivat lahtarit myöskin punaorpokodin, johtaja "muilutettiin" (heitettiin piestynä Sovetti-Karjalan puolelle) ja pienokaiset raastettiin verisyydestään kuuluisan lahtarikenraali Mannerheimin lastenkoteihin. Niissä kiusataan lapsia nälässä, kuritetaan heitä ruumiillisesti, pidetäänpä pimeässä kopissakin. Kaikki opetus tapahtuu fasistisessa hengessä.

Tällainen on Suomen orpolasten kohtalo. Mutta Puna-apu, vaikka toimiikin maanalla, on sentään löytänyt tiet, joiden kautta se tänäkin päivänä auttaa punaorpoja ja heidän vankiloihin syöstyjä vanhempiaan.

Kun Suomen työväenluokan vallankumouksellisia poikia tai tyttäriä raastetaan ohranan komeroihin, asettuu koko työväenluokka heidän tuekseen. Järjestetään oikeusapua, puolustusasianajajia ja ryhdytään auttamaan perhettä.

Viimemainittu onkin suurin apu vangille. Kun hän istuu komerossaan huolissaan perheestään ja sitten saakin kotoa tiedon, että toverit auttavat, on hänen ilonsa sanomaton.

Heti alkaa vanki myöskin saamaan vankilaan paketteja, sikäli kun fasistinen vankilan johto sallii. Tärkeintä ei ole se, että paketissa on hyvää ruokaa, vaan se, että toverit heti osoittavat kulkevansa käsikädessä vankina olevan toverinsa kanssa. Poliittinen työläisvanki tuntee, että vaikka raskaat rautakalterit ympäröivät häntä, ei hän sittenkään ole yksin. Hän tuntee elämässä toteutuvan laulun sanat: "Kanssanne oomme, vaik' oottekin poissa ..." Toiseksi tämä antaa heikommallekin voimaa kestää vaikeat vankilavuodet.

Silloin kun vartija tuo paketin sisällön, kaikki ruokatarpeet ilman paperia, kantaen voitakin paljaalla kädellään, kuohahtaa vankisellissä entistä voimakkaampana viha vankilahurttia kohtaan. Hän tuntee, että he häpäisevät tovereiden lahjaa. Mutta kun rautaovi sulkeutuu ja salvat kolisevat kiinni, kohoaa ilo ylimmilleen. Siinäkös kiitetään tovereita, koko omaa proletariaatin luokkaa.

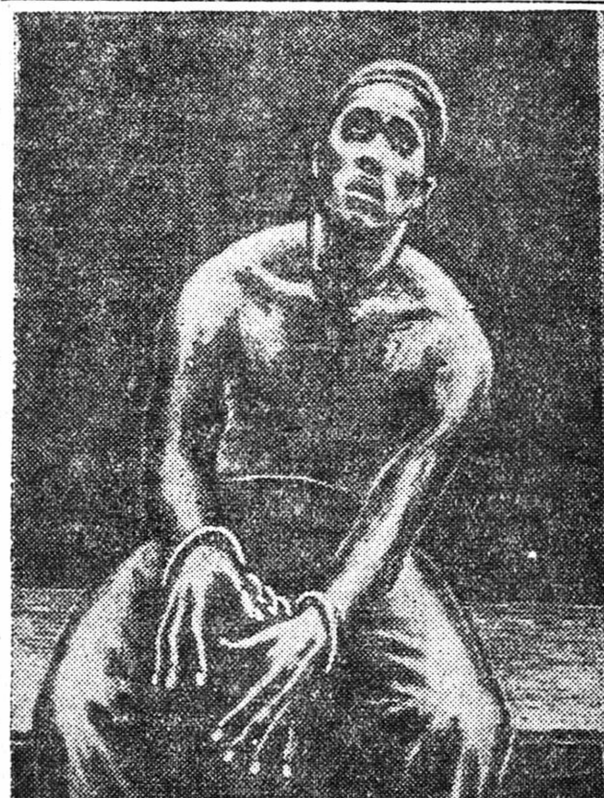
Muistan erään tällaisen riemuisan illan Hämeenlinnassa. Sellitoverinani oli eräs nuori tyttö, *Helvi*, joka oli raahattu vankilaan kaukaa pohjolan perukoilta. Paitsi vanhaa äitiä, joka on vaivastalossa, ei hänellä ole ketään omaisia. Hän ei odottanut pakettia paremmin kuin kirjettäkään, mutta sinäkin iltana hän sai molemmat.

Hänen riemullaan ei ollut rajoja. Hän itki ja nauroi samanaikaisesti, löi käsiään yhteen ja huuteli, että minäkään en ole yksin, kaikki rehelliset luokkataistelijat ovat kanssani ja vankilasta päästyänikin jään ainaisesti luokkani riviin. — Rehellisesti on Helvi pitänytkin sanansa, sillä nyt hän istuu jo toista kertaa Hämeenlinnan kuritushuoneessa.

Vankilaan saatu kirje ei tuo iloa ainoastaan sen saajalle, vaan siitä kerrotaan kaikille vankitovereille. Se kulkee sellistä selliin ja kyllä silloin on iloa harmaiden, raidallisten pukimien sisällä.

Näin, huolimatta fasismin vainosta, tukee Suomen työväenluokka etumaisia poikiaan ja tyttäriään. Se ei jätä heitä hetkeksikään yksin ja siksi kulkevat he pystypäin lävitse vankilan ja ohranan kauhujen.

Hilma Mantere.



Moskovan länsimaalaisen kuvaamotaiteen museossa on avattu amerikalaisten taidemaalarien taulunäyttely. Yli 130 näyttelyssä olevaa taulua on lahjoitettu Biro-Bidzhanissa järjestetylle museolle.

Kuvassa: taiteilija *Julius Blohin* taulu *"Vangit".* (Sojuzfoto).

Kansainvälinen proletaarinen solidarisuus

(Tosiasioita ja numeroita MOPR'in toiminnasta)

Revolutsion taistelijain kansainvälinen avustusjärjestö (MOPR) perustettiin Moskovassa marraskuussa 1922. Marraskuussa 1937 tulee kuluneeksi 15 vuotta MOPR'in olemassaoloa. MOPR'in sektsiat ovat koko maailmassa suorittaneet suurta työtä fasismin uhrien, poliittisten emigranttien, ja heidän perheidensä ja lapsiensa avustamiseksi. Laajan mitan on saanut MOPR'in agitatsionityö kansanjoukkojen mobilisoimiseksi taisteluun fasistista terroria vastaan, proletaarisen solidarisuuden yhteisrintaman toteuttamiseksi. Nykyään on maailman eri maissa MOPR'in 74 sektsiaa ja veljesjärjestöä.

Laajimmin on MOPR'in työ luonnollisesti kehittynyt Sovettiliitossa — voittaneen sosialismin maassa. V. 1936 heinäkuun 1 päivän tietojen mukaan on MOPR'in riveissä Sovettiliitossa noin 9 miljoonaa jäsentä, jotka ovat järjestäytyneet 100 tuhanteen perusjatsheikkaan. SSTL:ssä on MOPR kasvattanut kymmeniä tuhansia aktivisteja työläisistä ja työläisnaisista, kolhoosnikoista ja kolhoosnikkanaisista, toimitsijoista, insinööri-teknillisten työntekijäin ja Punaisen armeijan komentajien vaimoista, jotka ovat rajattoman uskollisia proletaarisen internatsionalismin asialle.

Sovettiliitossa on MOPR koonnut yli 80 miljoonaa ruplaa fasismin uhrien avustamiseksi. Varoillaan on MOPR SSTL:ssä rakentanut Ivanovon kaupunkiin Stasovan nim. om. internatsionaalisen lastenkodin, jossa tällä hetkellä kasvatetaan eri kansallisuuksiin kuuluvaa 150 lasta, joiden vanhemmat ovat kaatuneet taistelussa fasismia vastaan. Marraskuussa 1936 avattiin lähellä Moskovaa Mominon aseman luona toinen samanlainen lastenkoti. Tuhannet poliittiset emigrantit ja heidän perheensä ovat saaneet SSTL:n MOPR-järjestön kautta välttämätöntä apua, lääkintähoitoa ja on heitä järjestetty työhön.

Fasismin uhreille aineellisen avun antamisen ohella suorittaa MOPR säännöllisesti joukkomittaista selostustyötä, kasvattaen laajoja työtätekeviä joukkoja proletaarisen internatsionalismin hengessä, kohottaen niiden revolutsioonista luokkavalppautta. SSTL:n työtätekevien internatsionaalisen yhteyden lujittamiseksi rajantakaisten luokkaveljiensä kanssa, lähettävät SSTL:n MOPR'in jatsheikat säännöllisesti kirjeitä revolutsioneereille, kapitalististen vankiloiden uhreille. Tällaisia kirjeitä lähetettiin esim. v. 1935—36 yli 6.000.

*

Ulkomailla kiinnittävät MOPR'in veljesjärjestöt perushuomionsa laajan antifasistisen yhteisrintaman muodostamiseen ja kaikinpuoliseen lujittamiseen, vetäen fasistisen taantumuksen uhrien avustamistyöhön mitä laajimpia kansanjoukkojen piirejä: työläisiä, toimitsijoita, talonpoikia, intelligenssiä. Välttämätöntä on merkitä se aktiivinen apu, jota ovat tässä osoittaneet sellaiset kuuluisat toimihenkilöt, oppineet ja kirjailijat, kuten Romain Rolland, professori Paul Langeven, kirjailija Martin Anderssen-Nexö ja muut.

Suurta työtä tekee Espanjan "Punainen apu". Tämä järjestö on ottanut itselleen tasavaltalaisten taistelijain sanitääripalveluksen, järjestää sairaaloita, avustaa pakolaisia ja lapsia, perustaen sitä varten erikoisia lastenkoteja. On järjestetty 275 uutta sairaalaa, lukuisia sidontapunkteja kaikilla rintamilla. Näissä sairaaloissa ja punkteilla työskentelee noin 7.000 vapaaehtoista sanitääriä ja lääkäriä. Monet fasististen isäntien jättämät palatsit ja yksityistalot on muutettu lastenkodeiksi. Espanjan "Punainen apu" kerää lämpimiä vaatteita taistelijoille, elintarpeita, rahaa heidän perheilleen jne. Espanjan "Punaisen avun" sankarillinen työ on herättänyt koko maailman työtätekevien lämpimän myötätunnon ja tuen. MOPR on Espanjassa muodostunut "kansanrintaman Punaisen avun" järjestöksi.

Ranskan "Kansan apu", johon kuuluu koko joukko suuria yhteiskunnallisia järjestöjä, kuten esim. "Ihmisoikeuksien liitto", suorittaa myöskin suurta työtä. On koottu kymmeniä miljoonia frangeja, lähetetty noin 100 vaunua elin- ja lääkintätarpeita tasavaltalaiselle Espanjalle. Tasavaltalaisen Espanjan avustuskomiteoita on muodostettu Englannissa, Yhdysvalloissa, Ruotsissa ja useissa muissa maissa. Kauheasta fasistisesta terrorista huolimatta keräävät fasistisen Saksan työläiset henkensä uhalla rahavaroja tasavaltalaisen Espanjan hyväksi.

Rinnan MOPR'in sektsiain ja veljesjärjestöjen aktiivisen työn kanssa Espanjan antifasistien avustamiseksi, käydään väsymätöntä taistelua fasistien vankina olevan Saksan proletariaatin johtajan tov. Ernst Thälmannin vapauttamiseksi, Unkarin Sovettitasavallan mainehikkaan sankarin Mathias Rakosin, Italian revolutsioonisen proletariaatin johtajan tov. Terrazzinin, suomalaisen revolutsioneerin Toivo Antikaisen ja muiden fasismin uhrien vapauttamisen puolesta.

Toveri Dimitrov sanoi Kommunistisen Internatsionalen VII kongressissa, että MOPR'in tulee muodostua proletariaatin yhteisrintaman ja antifasistisen kansanrintaman omalaatuiseksi "Punaiseksi ristiksi", joka käsittää miljoonia työtätekeviä. Tähän suuntaan kehittävätkin työtänsä MOPR'in sektsiat ja veljesjärjestöt ulkomailla.

G. GEILER

Parisin Kommuunin päivä

Kuusikymmentä kuusi vuotta sitten, maaliskuun 18 päivänä 1871 Parisin työläiset julistivat poikkeuksellisen vaikeissa historiallisissa oloissa Parisin Kommuunin ja ottivat vallan käsiinsä. Punainen lippu tuli ensimmäisen kerran valtakunnan lipuksi Parisissa.

Ranskan tappio sodassa Saksan kanssa oli seuraus Ranskan porvariston, hallitsevan luokan, täydellisestä kykenemättömyydestä puolustaa maata ulkoiselta viholliselta. Joukkojen tyytymättömyys kansan köyhyydestä hyötyvien kapitalistien ja tilanherrojen lahjottavia klikkejä vastaan, proletariaatin hirveä eksploateeraaminen ja sen työttömyys, pikkuporvariston köyhtyminen, — kaikki tämä synnytti valtavaa revolutsioonista kuohuntaa työväenluokassa. Nämä sisäiset ja ulkoiset syyt sysäsivät Parisin väestöä revolutsioon, joka saattoi vallan kansalliskaartin, Parisin työväenluokan ja työtätekevien aseellisen voiman käsiin.

Maaliskuun 18 päivän revolutsio 1871 ja Kommuunin julistaminen merkitsivät, että valta siirtyi tilanherrojen ja porvariston käsistä proletariaatin käsiin. "Kommuunin liikkeen, — korosti Lenin, — täytyi kiertämättä saada sosialistinen väri, ts. alkaa pyrkiä porvariston herruuden, kapitaalin herruuden kukistamiseen, nykyaikaisen yhteiskunnan itse perusteiden murskaamiseen" (Lenin, Kootut teokset, XV nide, siv. 158).

Todellakin, poliittis-sosiaaliset toimenpiteet, joita Kommuuni suoritti, tosin ei kyllin päättävästi, korostivat sen luonnetta uutena, tosi demokraattisena, proletaarisena valtana. Sellaiset toimenpiteet kuin kirkon eroittaminen valtiosta, yötyön kieltäminen leipomoissa, isäntien hylkäämäin verstaiden ja tehtaiden luovuttaminen työläisten arttelien käsiin, sakkosysteemin poistaminen tuotantolaitoksista, koulujen poistaminen kirkon hallusta jne. — kaunopuheisesti osoittavat kansan joukoille, että maaliskuun 18 päivän revolutsio suoritettiin heidän suoranaisten intressiensä mukaisesti. Tieteellisen sosialismin suuri perustanlaskija Karl Marx antoi tyhjentävän karakteristiikan Parisin Kommuunin luokkaolemuksesta. "Se (s.o. Parisin Kommuuni — toim.) oli itseasiassa työväenluokan hallitus, tulos tuottavan luokan taistelusta anastavaa luokkaa vastaan, se oli avoin, lopuksi poliittinen muoto, jonka vallitessa saattoi tapahtua työn ekonoominen vapauttaminen" (Karl Marx, Valitut teokset, II osa, siv. 398). Marxin suuri taistelukumppani Friedrich Engels, arvioiden korkeaksi Parisin Kommuunin kokemuksen historiallisen merkityksen, näki siinä proletariaatin diktatuurin esikuvan.

Ei ole ihmeteltävää, että taantumuksellisen porvariston kaikki voimat, porvarillisen yhteiskunnan kaikki pimeät voimat yhtyivät, hukuttaakseen vereen parisilaisten työläisten sankarillisen kapinan. Solmiten sopimuksen Saksan porvariston johtajan Bismarckin kanssa, Ranskan porvaristo Thiersin johdolla kokosi Versaillesiin armeijan ja kukisti revolutsioonisen Parisin. Kymmenien tuhansien kommunaarien ruumiiden päälle palautti porvaristo valtansa. Verinen toukokuun viikko 1871 jää ijäksi sukupolvien muistiin porvariston mitä hillittömimmän valkoisen terrorin ilmauksena. Versaillesilaiset pyövelit tappoivat 30.000 parisilaista, 45.000 vangittiin, kymmeniä tuhansia lähetettiin pakkotöihin. Koko Parisi menetti poikiaan aina 100 tuhanteen asti, heidän joukossa parhaita työläisiä.

Parisin Kommuunin tappiota jouduttivat useat raskaat virheet, joita itse kommunaarit tekivät. Vladimir Iljitsh Lenin osoitti, että "kaksi virhettä tuhosivat loistavan voiton hedelmät. Proletariaatti pysähtyi puolitiehen: sensijaan, että olisi ryhtynyt "pakkoluovuttamaan pakkoluovuttajia", se viehättyi haaveisiin korkeimman oikeudenmukaisuuden pystyttämisestä maassa, jota yhdisti yleiskansallinen tehtävä; sellaisia laitoksia, kuten esimerkiksi pankki, ei otettu, proudhonistien teoriat "oikeudenmukaisesta jaosta" yms. olivat vielä vallalla sosialistien keskuudessa. Toinen virhe — proletariaatin liiallinen jalomielisyys: olisi pitänyt tuhota vihollisensa, mutta se pyrki moraalisesti vaikuttamaan niihin, se ylenkatsoi puhtaasti sotilaallisten toimien merkityksen kansalaissodassa ja sensijaan, että olisi päättävällä hyökkäyksellä Versaillesiin kruunannut voittonsa Parisissa, se viivytteli ja antoi Versaillesin hallitukselle aikaa koota pimeät voimat ja valmistautua veriseen toukokuun viikkoon" (Lenin, Kootut teokset, XII nide, siv. 163).

Työläis-Parisi osoittautui olevan saarron tulirenkaassa. Parisin Kommuuni oli eristetty luonnollisesta liittolaisestaan — maatalous-proletariaatista ja maaseudun köyhälistöstä.

Kaikki nämä virheet olivat loppukädessä seuraus siitä, että kommuunin johdossa ei ollut yhtenäistä revolutsioonista puoluetta joustavine ja selvine luokkaohjelmineen, puoluetta, joka tietää, **miten ja minne** on revolutsion asia vietävä. Yhtenäisen proletaarisen puolueen puuttuminen johti päättämättömyyteen, horjumisiin, hedelmättömiin keskusteluihin, samaan aikaan kun olisi pitänyt **toimia**, säälimättä vainota vihollista, nujertaa vastavallankumoukselliset ainekset itse Parisin sisällä.

Suuri sosialistinen revolutsiomme voitti juuri siksi, että työväenluokkaa ja työtätekeviä joukkoja johti yhtenäinen, monoliittinen, joustavalla vallankumouksellisella ohjelmalla varustettu bolsheviikkien puolue, Leninin-Stalinin puolue. "Yhden puolueen, kommunistisen puolueen jakamaton herruus oli Lokakuun valmistelun perusmomenttina, — sellainen on Lokakuun revolutsion luonteenomainen piirre, sellainen bolsheviikkien taktiikan ensimmäinen erikoisuus Lokakuun valmistelun kaudella", — osoitti toveri Stalin.

"Tuskin tarvitsee todistaa, että ilman tätä bolsheviikkien taktiikan erikoisuutta proletariaatin diktatuurin voitto imperialismin olosuhteissa olisi ollut mahdoton.

Tällä Lokakuun revolutsio edukseen eroaa vuoden 1871 revolutsiosta Ranskassa, jossa revolutsion johdon jakoivat keskenään kaksi puoluetta, joista kumpaakaan ei voida nimittää kommunistiseksi puolueeksi" (I. Stalin. "Leninismin kysymyksiä" X painos, siv. 91).

Kaikilta puolilta vihollisten saartama kommuuni kärsi tappion. Mutta Parisin kommunaarit eivät vuodattaneet vertansa suotta. Parisin Kommuunin opetukset ja virheet otti huomioon meidän suuri bolshevistinen puolueemme, Leninin-Stalinin puolue taistelussaan proletariaatin diktatuurin puolesta, sosialismin voiton puolesta. Lenin osoitti, että "Sovettivalta on proletariaatin diktatuurin kehityksen toinen yleismaailmallis-historiallinen askel eli etappi. Ensimmäinen askel oli Parisin Kommuuni" (Lenin, Kootut teokset, XXIII nide, siv. 496). Parisin kommunaarien 66 vuotta sitten nostama lippu, Parisin proletaarien aatteet ovat täydellisesti voittaneet maapallon yhdellä kuudennella osalla — suuressa Sovettiliitossa. Sosialismi on maassamme voittanut lopullisesti ja peruuttamattomasti. Leninin asian suuren jatkajan toveri Stalinin johdolla on puolueemme johtanut sovettien maan työtätekevät loistaviin voittoihin. Mahtavana kalliona seisoo synnyinmaamme kapitalistisen ympäröinnin keskellä, osoittaen kaikille kansoille ainoan tien fasistisesta orjuudesta vapautumiseen. Me olemme rakentaneet mahtavan sosialistisen industrian. Kolhoosijärjestelmä on lopullisesti voittanut. Eksploataattoriluokat on likvidoitu. Kansanjoukkojen aineellisen hyvinvoinnin valtava kasvu, SSTL:n kansojen muodoltaan kansallisen ja sisällöltään sosialistisen kulttuurin kukoistus, stahanovilainen liike, joka on mitä kirkkain todistus kansamme tyhjentymättömistä luomismahdollisuuksista, maamme mitä suurin kansainvälinen auktoriteetti, maamme, joka kulkee koko etumaisen ja progressiivisen ihmiskunnan etujoukossa, — tällaisia ovat Sovettiliiton kansojen yleismaailmallis-historialliset menestykset, jotka on saavutettu Leninin-Stalinin puolueen johdolla. Saavutuksemme on kirjoitettu stalinilaisen Konstitutsion — tuon kaikkien aikojen ja kansojen suurimman historiallisen dokumentin — pykäliin.

Mutta samalla me Parisin Kommuunin vuosipäivän merkitsemme jännittyneessä kansainvälisessä tilanteessa. Saksan fasismi uhkaa koko maailmaa, avoimesti valmistelee sotilaallista hyökkäystä Sovettiliittoa vastaan. Saksan ja Italian fasismi esiintyvät Espanjan kansan kuristajina, kansan, joka sankarillisesti puolustaa vapauttaan ja riippumattomuuttaan fasististen kapinoitsijain petomaisia bandeja vastaan. Espanjan kentillä on kehittynyt historiallinen taistelu yhtäältä vapauden, progressin ja demokratian voimien ja toisaalta fasistisen taantumuksen, barbarismin voimien välillä. Tasavaltalaisen Espanjan puolella on koko etumainen ja progressiivinen ihmiskunta. Idässä jatkaa Japanin imperialismi ryöstövaltaus-politiikkaansa Kiinassa, valmistautuu muodostamaan miehittämästään Mandshuriasta hyökkäyskohtaa sotaa varten Sovettiliittoa vastaan. Saksan fasismi ja Japanin imperialismi — nuo sodan lietsojat — valmistautuvat toteuttamaan fasistista ohjelmaansa maailman uudelleen jakamiseksi.

Kansan kirottujen vihollisten — trotskilaisten murhaajien, spioonien, tuholaisten ja diversanttien, fasistisen ohranan palkkakätyrien — oikeusprosessi

YRJÖ SIROLAN muistolle



Tänään, maaliskuun 18 päivänä tulee kuluneeksi vuosi siitä, kun Moskovassa, Kremlin sairaalassa päättyi revolutsioneeri-veteraanin, yhden Suomen kommunistisen puolueen johtajan ja Kominternin aktiivisen työntekijän toveri **Yrjö Sirolan** elämä.

Toveri Yrjö Sirolan koko tietoinen elämä oli yhdistynyt Suomen työväenluokan ja ei ainoastaan Suomen työväenluokan, vaan koko kansainvälisen proletariaatin taisteluun kapitalismin sortoa ja riistoa vastaan. Hän oli yksi niistä harvoista vanhan sosialidemokraattisen puolueen johtajista, joka, ollen lähtöisin intelligenttipiiristä, eli ja taisteli melkein kaikissa maansa työväenliikkeen kehitysvaiheissa.

Jo vuosisadan vaihteessa osallistuu toveri Sirola Suomen työväenliikkeeseen, kirjoittelee työväen sanomalehtiin, toimittaa suomeksi marxilaista kirjallisuutta ja työskentelee toimittajana sosdem. puolueen sanomalehdissä jne. Vuonna 1905 näyttelee hän suurta roolia suurlakossa, joukkotaistelussa yleisen äänioikeuden puolesta ja Suomen vanhan sosialidemokraattisen puolueen johdossa. Hänet valitaan vuoden 1905 marraskuussa Suomen sosialidemokraattisen puolueen sihteeriksi. Hänen johdollaan järjestää puolue toimintansa laajalle joukkopohjalle. Hän kutsui 1905 kansan joukkoja kumoukselliseen suurlakkoon, taisteluun Venäjän tsaarivaltaa vastaan.

Kun vallankumouksen aalto vuonna 1917 kohoaa, on toveri Sirola ensimmäisiä Suomen sosialidemokraattisen puolueen johtajia, joka päättävästi astuu työväenjoukkojen johtoon. Venäjän Suurta Sosialistista revolutsiota tervehtii hän Suomen eduskunnan puhujalavalta ja kutsuu Suomen proletariaattia suojelemaan vallankumouksellista Pietaria saksalaisilta interventeiltä.

Suomen vallankumouksen puhjetessa vuonna 1918 on Sirola aktiivisesti sen mukana. Johtaa työväenluokan aseellista vallankumoustaistelua. Suomen kansan valtuuskunnassa hän työskentelee ulkoasiain valtuutettuna.

Suomen vallankumouksen päättyminen työväenluokan tappioon ei Sirolaa lannista. Sirola siirryttyään proletariaatin diktatuurin maahan ryhtyy päättävästi opiskelemaan leninismiä, jonka avulla hänestä tulee bolsheviikki, kommunisti. Vuoden 1918 kesäkuussa hän kirjoittaa kirjoituksen, jossa innostaa tappion lamauttamia suomalaisia pakolaisia uusiin taisteluihin ja julistaa: "me olemme elämämme velkaa vallankumoukselle. Muistakaamme se!... Kaikki me olemme edelleenkin sen valan alaisia, jonka olemme antaneet: taistella viimeiseen hengenvetoon proletaarisen vallankumouksen puolesta". Hän näkee myös silloin jo sen uuden taistelijatyypin, joka vallankumouksen kokemusten pohjalla syntyi. Hän sanoo: "Ei ollut Suomen herroillakaan tähän asti vastassaan montaa bolsheviikkia, ei tietoista uuden ajan kommunistia. Nyt on. ...Ne tietävät, että vallankumous kysyy tietoja ja kysyy taitoa. Ne tietävät, että vallankumous on asialleen antautumista, täydellistä uhrautumista".

Näiden uuden ajan kommunistien, tietoa ja taitoa omaavien vallankumousmiehien — vallankumouksen kaadereiden kasvattamiseen Sirola antautui kaikella tarmollaan. Tällä työsaralla Sirolalla on valtavan suuria ansioita. Toveri O. V. Kuusinen puheessaan Yrjö Sirolan muistolle 23/III—36 lausui:

"Mutta ennen kaikkea on Sirola kunnostautunut kommunististen kaaderien kasvattajana, leninismin opettajana. Monilukuisia ovat ne nuoret proletaariset aktivistit, joilla on ollut onni nauttia hänen opetustaan. Harvinaisen hyvin osasi hän tässä työssä kasvattaa oppilaissaan niitä ominaisuuksia, joita toveri Dimitrov VII maailmankongressissa vaati bolshevistisilta kaadereilta: täydellistä alttiutta työväenluokan asialle, horjumatonta uskollisuutta puolueen asialle, kiinteätä yhteyttä joukkoihin, kykyä suoriutua itsenäisesti joka tilanteessa ja vallankumouksellista kurinalaisuutta ja bolshevistista karaistuneisuutta.

Sirola oli todella harvinaisen etevä bolshevististen kaadereitten kasvattaja. Tässä työssä olisi pitänyt hänet nähdä! Millainen loisto oli hänen silmissään, kun hän selitti kuulijoilleen Leninin-Stalinin oppeja; kuinka vakuuttavasti hän esitti NKP(b):n historiaa ja kokemuksia; kuinka valaisevasti hän osasi yhdistää teorian ja käytännöllisen kokemuksen; kuinka sytyttävästi hän osoitti oppilailleen ne sosialismin voitot, jotka Sovettiliiton proletariaatti on saavuttanut ja tulee saavuttamaan toveri Stalinin johdolla."

Aivan erikoisesti on korostettava sitä suurta osuutta, joka toveri Sirolalla oli proletaarisen internatsionalismin juurruttamisessa joukkoihin. Hän taisteli voimakkaasti kansallista rajoittuneisuutta vastaan. Suuresta merkityksestä on myöskin Karjalan puoluejärjestölle toveri Sirolan työ taistelussa paikallista natsionalismia ja suomalaista shovinismia vastaan. Voimakkaalla proletaarisen internatsionalismin hengellä oli kyllästetty toveri Sirolan puhe, jonka hän Suomen kommunistisen puolueen KK:n edustajana esitti Karjalan puoluejärjestön XII puoluekonferenssissa. Hän kohdisti leimuavat sanansa paikallista natsionalismia vastaan, jota erikoisesti ilmeni ja vieläkin ilmenee Sovetti-Karjalassa olevien eräiden suomalaisten keskuudessa. Puheessaan hän lausui:

"Sallikaa minun kosketella erästä puolta tästä kysymyksestä. Tarkoitan **suomalaisen natsionalismin ilmauksia**. Siitä erikoiskysymyksestä ovat toverit puhuneet vähemmän. Mutta siitä on puhuttava. Ja se on erikoisesti minun tehtävä tässä tilaisuudessa. Suuri joukko suomalaisia proletaareja ja maalaisraatajia on saapunut Karjalaan Suomesta, ja myös Amerikasta. Osa näistä on SKP:n jäseniä tai sen vaikutuksen alla. Näidenkin keskuudessa esiintyy epäilemättä natsionalismia.

...Tarkoitan niitä suomalaisia työläisiä — jotka vaikka sanoissa tunnustavatkin proletaarisen internatsionalismin ja sen velvoituksen — eivät ole kuitenkaan käytännössä, itse teossa vapautuneet kansallisesta rajoittuneisuudesta, sen ahtaasta näköpiiristä. Tämä esiintyy m.m. hitaana osallistumisena kansallisuuksien — karjalaisten, suomalaisten, venäläisten ym. yhteisiin rientoihin". Ja hän jatkaa:

"Vanhemmalla sukupolvella on tässä suhteessa vaikeuksia, joista kielivaikeus ei ole pienin vaikkakaan ei ole voittamaton kuten opportunistisesti arvelevat eräät toverit, sellaisetkin, jotka jo vuosikausia ovat olleet täällä, proletariaatin diktatuurin maassa, mutta eivät vielä ole vaivautuneet oppimaan Leninin kieltä, Neuvostoliiton kansojen kulttuurisen yhteistyön voimakasta välinettä.

Meidän täytyy sanoa lujasti, että haluttomuus voittaa kansallista rajoittuneisuutta on opportunismia, peitettyä natsionalismia, eikä se ole sopivaa bolsheviikkipuolueen jäsenelle, ei ylipäänsä sellaiselle, joka haluaa toimia Kominternin riveissä tai sen johdon alaisena. Toivon, että Karjalan puoluejärjestö kiinnittäisi suuremman huomion kansainväliseen kasvatustyöhön itse käytännössä. Ajankohta ja luokkavihollisen otteet kehoittavat erikoiseen valppauteen ja ponnistuksiin kansain ja kansallisuuksien välisen veljellisen yhteistyön lujittamiseksi."

Tämä toveri Sirolan lausunto paikallisen natsionalismin ja kansallisen rajoittuneisuuden ilmenemisestä suomalaisten työtätekevien keskuudessa pitää vieläkin täysin paikkansa.

Tänä päivänä, jolloin tulee kuluneeksi vuosi toveri Yrjö Sirolan kuolemasta, on meidän velvollisuutemme entistä päättävämmin käydä taisteluun paikallista natsionalismia, joka on liittoutunut kansainvälisen vastavallankumouksen kanssa ja tekee tuhotyötä meidän sosialistisen rakennustyömme eteenpäin menon jarruttamiseksi, vastaan.

Korkeammalle proletaarisen internatsionalismin lippu! Korkeammalle vallankumouksellinen valppaus! — Tähän meitä aina kehoitti Yrjö Sirola.

Puoluehistorian opiskelu syvällisemmäksi

Keskuskulttuuritalolla toimii useiden puolueen perusjärjestöjen jäsenistä kokoonpantu NKP(b):n historian opiskelupiiri (ohjaaja tov. **K. Summanen**). Opiskelijain kokoonpano piirissä on vakiintunut ja piiri kokoontuu säännöllisesti.

Mutta opiskelussa ei ole tarpeeksi suunnitelmallisuutta ja se on yksi vakava syy siihen, että opiskelu ei ole kyllin syvällistä ja systemaattista. Toimintansa alussa piiri käsitteli stalinilaista Konstitutsiota ja toveri Stalinin selostusta Konstitutsiosta. Teema käsiteltiin 8:na iltana, mutta riittämättömästä valmistautumisesta ja systeemin puutteesta johtuu, että tämän aikakautemme tärkeimmän asiakirjan tutkiminen oli pinnallista, eikä näin ollen antanut opiskelijoille tarpeellista määrää tietoja tästä asiasta.

Eräiden piirin jäsenten opiskelua häiritsee se, että heillä ei ole välttämättömiä tietoja yleissivistävistä aineista (maantieto, matematiikka jne.). Niinpä maaliskuun 10 p. pidetyssä opiskelutilaisuudessa osoittautui, että eräät piirin jäsenet eivät löydä kartalta Englantia, Lontoota, Brüsseliä ym. Tämä puhuu siitä, että on välttämätöntä opiskelussa enemmän käyttää karttaa, totutettava piirin jäsenet tuntemaan se.

Suurena heikkoutena piirin työssä on se, että opiskelijain taholta on paljon opiskelusta poissaoloja. Tässä on osaksi syytä niissä puolueen perusjärjestöissä, joiden jäseniä piirissä opiskelee, sillä näiden järjestöjen sihteerit eivät huolehdi jäsentensä opiskelumahdollisuuksista, he eivät kertaakaan ole edes kysyneet piirin ohjaajalta sitä miten heidän järjestönsä jäsenet opiskelevat.

Monet tulevat opiskeluun valmistautumattomina. Niinpä esim. 10/III olleessa opiskelutilaisuudessa useat opiskelijat lukivat kirjasta teemassa tarvittavaa aineistoa. On selvää, että valmistautumattomana ei voi aktiivisesti osallistua keskusteluun. Tämän tähden opiskelutilaisuudet eivät muodostukaan vilkkaiksi ja mielenkiintoisiksi keskustelutilaisuuksiksi, vaan enemmän koulumaisiksi kysely- ja selostustilaisuuksiksi. Metoodin aktivisoiminen on välttämätöntä. Ohjaaja itse puhuu liian paljon.

Puolueen historian tutkimisen tulee kiinteästi yhdistyä päivänpolitiikan kysymyksiin, puolue-elämän tärkeimpiin kysymyksiin. Se tekee historian opiskelun eläväksi. Mutta kyseessäolevassa piirissä on historian opiskelu vielä liian irrallista päivän kysymyksistä. Piirissä päivän politiikan kysymyksiä lyhyesti käsitellään jokaisessa opiskelutilaisuudessa (lopussa). Niiden käsittelyyn niin ohjaaja kuin opiskelijatkin eivät ole riittävästi valmistautuneet. Lehtiä luetaan huonosti. Niinpä kyseessäolevassa opiskelutilaisuudessa vain 2—3 henkilöä tiesivät siitä, että on pidetty puolueen KK:n pleenumi. Huolimatta siitä, että piirin jäsenet huonosti tunsivat pleenumin päätökset ei ohjaajakaan selostanut edes niiden ydinkysymysten olemusta. Tällainen opiskelu ei aktivisoi, eikä aseista puolueen jäseniä puolueen edessäolevien tehtävien täyttämiseen.

Tässä esitetyt esimerkit puhuvat siitä, että opiskelun taso tässä piirissä ei ole kyllin korkea. Sen kohottamiseksi on välttämätöntä ennenkaikkea se, että niin ohjaaja kuin myöskin opiskelijat paremmin valmistautuvat opiskeluun. Ohjaajan on vaadittava opiskelijoilta, että he lukevat osoitetun kirjallisuuden ja tekevät muistiinpanoja.

Eräänä heikkoutena on mainittava se, että piirissä ei ole opetettu muistiinpanojen tekoa ja kirjan käyttämistä. Ja tällä kuitenkin on suuri merkitys, sillä useat henkilöt eivät osaa käyttää kirjoja ja ottaa sieltä tärkeintä, eivät osaa tehdä muistiinpanoja.

Lopuksi on tarpeellista huomauttaa siitä, että piirille tulee löytää parempi opiskeluhuoneusto, sillä nykyinen huoneusto on kovin rauhaton.

K. Kivelä.

paljasti koko maailmalle Saksan fasismin ja Japanin imperialismin inhoittavat suunnitelmat ja niiden katalan agentuurin, jonka muodostavat trotskilais-zinovjevilaiset bandiitit. Oikeusprosessi paljasti samanaikaisesti myöskin heidän apurinsa — oikeistolaiset vastavallankumoukselliset.

Mutta päivä päivältä voimistuvat kansanjoukkojen vastaiskut fasistisille pimeyden voimille ja sodan lietsojille. Espanjan kansan sankarillinen vastarinta fasistisia pyöveleitä ja interventteja vastaan on lujittanut antifasistisen leirin voimia koko maailmassa.

Suuri Sovettiliitto säteilee sosialistisen rakennustyön kirkasta valoa, valaisten mahtavan valonheittäjän tavoin tietä kaikille työtätekeville, innostaen heitä ratkaisevaan taisteluun kapitalismia vastaan. "Nyt, kun fasismin lokainen aalto ryvettää työväenluokan sosialistista liikettä ja sekoittaa lokaan sivistysmaailman parhaimpien ihmisten demokraattisia pyrintöjä, SSSR:n uusi Konstitutsio tulee olemaan fasismia vastaan suunnattu syytöskirjelmä, joka puhuu siitä, että sosialismi ja demokratia ovat voittamattomia. SSSR:n uusi Konstitutsio tulee olemaan moraalinen apu ja reaalinen tuki kaikille niille, jotka nykyään käyvät taistelua fasistista barbaarisuutta vastaan." (Stalin, Selostus Yleisliittolaisessa ylimääräisessä sovettien edustajakokouksessa).

Parisin Kommuunin päivä on revolutsion taistelijain kansainvälisen avustusjärjestön (MOPR'in) päivä, järjestön, jonka kutsumuksena Kommunistisen Internatsionalen mainehikkaan perämiehen tov. Dimitrovin sanonnan mukaan on tulla proletariaatin yhteisrintaman ja antifasistisen kansanrintaman omalaatuiseksi "Punaiseksi ristiksi". Meidän ajatuksemme ovat kohdistetut Espanjan sankarillisiin taistelijoihin, kaikkiin rajantakaisiin ystäviimme, kaikkiin fasismin uhreihin, jotka viruvat kapitaalin vankikomeroissa. Me puhumme heille: pysykää miehuullisina, taistelutoverimme! Koko maailman työtätekevät muistavat teitä!

Me käännymme Saksan työläisten puoleen, jotka taistelevat fasistisen sorron raskaissa olosuhteissa oikeuksiensa puolesta. Kiinan työläisten ja talonpoikain puoleen, jotka lujittavat japanilaisvastaista kansallisrintamaa, kaikkien sorrettujen siirtomaakansojen puoleen, jotka ovat nousseet imperialismia vastaan. Me käännymme kaikkien työtätekevien puoleen, jotka tiivistävät voimiansa antifasistisen rintaman lipun alla: pysykää miehuullisina! Joka päivä ja tunti lujittuu kansainvälisen proletaarisen solidaarisuuden asia! Teidän voittonne on likellä!

Iäti elää kuolematon muisto sankarillisesta Parisin Kommuunista! Eläköön ja kukoistaa suuri Sovettiliitto, koko maailman työtätekevien mahtava synnyinmaa, koko ihmiskunnan toive.

Kevättämäjärven nuorisojärjestö taistelee kulttuuriolojen parantamisen puolesta

Nuorisoliiton Kevättämäjärven perusjärjestön kokouksessa käsiteltiin helmikuun 25 päivänä metsätyöläisten kulttuuriolojen parantamisen kysymystä.

Kysymyksen sysäsi esille NLKNL:n Karjalan Aluekomitean kirjelmä, jossa osoitettiin kuinka nuorisoliiton Matroosan baasan perusjärjestö tutkittuaan Karjalan ja Komin välistä sosialistista kilpailua otti itselleen konkreettisia tehtäviä metsätyöläisten kulttuuriolojen kohottamisessa.

Myöskin Kevättämäjärven nuorisoliittolaiset päättivät ottaa itselleen konkreettisia tehtäviä metsätyöläisten kulttuuriolojen kohottamisessa. Ensinnäkin jokainen nuorisoliittolainen otti tehtäväkseen suorittaa jonkun konkreettisen tehtävän. He päättivät järjestää metsätyömailla sanomalehtien ja kirjojen ääneenlukemisen, organisoida jokai- parakille agitprikaadi ja järjestää kylässä näytelmäpiiri, joka tulee käymään säännöllisesti antamassa esityksiä metsätyömailla. He päättivät valvoa radioiden kunnossapitämistä, järjestää taulukon, jossa päivittäin julkaistaan parhaiden työläisten tulokset.

Kilpailemaan kanssaan metsätyöläisten kulttuuriolojen parhaasta järjestämisestä päättivät nuorisoliittolaiset haastaa Tunkuan kylän nuorisojärjestön.

U. Autio.

Repeämästä on päästävä Matroosan baasalla

Puolue ja hallitus ovat uskoneet vastuunalaisen tehtävän Matroosan baasalle, jonka täyttäminen varsinkin ajoon nähden on uhanalainen. Ajettava olisi päivittäin noin 7.700 fm, mutta tätä ei täytetä.

Ajoon valmistautuminen oli lyöty kokonaan laimin. Ei hankittu uusiin rekiin tarvittavaa kuivaa materiaalia. Ei remontteerattu vanhoja rekiä, eikä edes tiedetty minkälaisella rekisysteemillä tullaan ajamaan. Polttopuutalous kaasugeneraattoritraktoreille on samoin huonosti järjestetty sekä traktorien remontti suoritettiin huonosti ajokautta varten.

Yhtenä ratkaisevimmista tekijöistä huonoon työskentelyyn on uuden kaasugeneraattoritraktorin tekniikan omaksuminen. Baasan 35 traktorista on huomattava osa remontissa. Milloin teknillisen lukutaidottomuuden, milloin enempi tai vähempi huolimattoman käsittelyn, jopa rikollisenkin käsittelyn tuloksena. Helmikuun 25 p. traktoristi **Gunajev** jäädytti juuri remontista tulleen traktorin radiaattorin käyttökelvottomaksi.

Teknillinen opiskelu on ollut vain nimellistä, josta johtuu se, ettei traktoristit ole vielä omaksuneet uusia traktoreita.

Kuvaavana esimerkkinä punktin johdon omahyväisyydestä on suhtautuminen työläisten ja alemman johdon uusiin ratsionalisointi- ja työn uudelleen järjestelyehdotuksiin. Esim. traktoristit ovat useita kertoja tehneet kokouksissa esityksen sinkin eli kettingin asettamisesta kuormien ympäri lukemattomien vaurioiden ja rekien särkymisien estämiseksi, mutta siihen ei ole edes vastattu. Samoin ei ole huomioitu käytännössä tov. Huttusen ehdotusta uuteen manoveeraussysteemiin siirtymiseksi, jolloin kaksijalaksiset reet asetettaisi manoveeraamaan kapeilla ja epätasaisilla rippiteillä, ja lanssille kuormattaisiin puut uudelleen terrikalla yksijalaksisiin rekiin. Täten vähentyisi ja loppuisi rekipula metsässä. Samalla pitkänlinjan traktorien työskentely saataisi normaaliseksi..

Baasan puutavaran ajoplaanin täyttämiseksi on poistettava baasalla vielä ilmenevät puutteellisuudet ja ryhdyttävä päättävästi taistelemaan mekanismien täydellisesti hyväksikäyttämisen puolesta. Samalla on murskattava kaikenlaiset mekanismivastaiset mielialat, jotka tähän asti ovat baasalla vallinneet.

A. Vuori.

Tulokset kaksinkertaistutettava

Viimepäivien aikana on Vilkan mekanisoidulla baasalla saavutettu ajossa vissiä nousua. Maaliskuun 14 päivänä ajettiin 1470 fm ja 15 päivänä 1486 fm.

Näiden päivien aikana saavutetut tulokset tulee vakiinnuttaa ja saavuttaa vielä huomattavasti korkeampia päivätuloksia. Baasalla on 17 autoa, joista maaliskuun 15 päivänä työskenteli ainoastaan 12. Remontissa oli 5. Tällä automäärällä on mahdollisuus kaksinkertaistuttaa tulokset. Se tulee tehdä ja siten turvata ajoplaanin täyttäminen.

J—n.

Polttoaineen käytössä saatava aikaan järjestys

Säämäjärven traktoribaasalla (Prääsän rajoni) puuttuu hyvin usein polttoainetta sekä voiteluöljyä traktoreista. Tämä johtuu polttoaineen sekä voiteluöljyn huolimattomasta käytöstä. Esim. öljytynnöreitä ei tyhjennetä huolellisesti, baasalta pois lähetettävissä tynnöreissä on ollut 30 kiloa jne. moottorin voiteluöljyä, ja baasalla seisovat traktorit voiteluöljyn puutteen vuoksi.

Baasalla on otettu traktoristien ja remonttimiesten kesken käytäntö, että traktorin polttoaineella pestään käsiä. Täten kulutetaan käsien pesuun päivittäin useita kiloja kallista polttoainetta. Kaikki tällainen huolimaton voiteluöljyn sekä polttoaineen haaskaus on saattanut aikaan sen, että traktorit usein joutuvat seisomaan jouten polttoaineen sekä voiteluöljyn puutteen vuoksi. Tällainen rikollinen käytäntö on lopetettava ja saatava aikaan järjestys, että traktoreihin kuuluva polttoaine käytetään hyödyllisesti.

V. K.

Stahanovilaisen kaksoisdekaadin jarrutusta

Maaliskuun 1 p. alkoi stahanovilainen kaksoisdekaadi useilla punkteilla täysin valmentuneesti. Mutta miten olivat asiat tässä suhteessa Olympian traktoribaasan hakkuualueilla. Kvarttaalilla N:o 30 lopetettiin työt 27/II—37 kello 12 ja 2 välillä päivällä, ja kolhoosilaiset lähtivät kotia lepopäiväksi.

Maanantaiaamuna, kun työt piti alkaa, oli kolhoosien 12 hevosesta paikalla vain 2 hevosta ja 24 työläisestä vain 3 työläistä. **H. A. Filatovin** prikaadi oli ainoa, joka alkoi työt kello 7 aamulla. Toiset prikaadit saapuivat työpaikalle vasta 10—12 ajoissa päivällä.

Erikoisesti on sanottava Nuottavaaran kolhoosin puheenjohtajan tov. **Judinin** menettelystä. Judin oli itse metsätyömaalla 27 päivänä, jolloin kolhoosnikat lopettivat työt kello 12 päivällä. Judin otti 4 hevosta Nuottavaaran kolhoosnikkojen mukana ja lupasi jo lepopäivän iltana palauttaa hevoset sekä työvoiman metsään ja tuoda heiniä sekä järjestää rahaa kauran ostoa varten hevosille.

Mutta maanantaina päivällä palasivat työläiset vasta kello 10—12 aikaan metsään, ilman heiniä ja rahaa kauran ostoa varten. Täten joutuivat hevoset olemaan 4 päivää ilman kauroja metsässä. Ja samalla tuli plaanin täytössä suuri repeämä muodostuneen rokulin vuoksi. Tällainen menettely kolhoosnikkojen sekä kolhoosin puheenjohtajan taholta ei kelpaa. Vaan tällaisesta metsätyöplaanin täyttämistä jarruttavasta toiminnasta on tehtävä loppu.

T. B.

Suutkat traktoral

Pahoi ruatah Koverin mehanizirovannoin lesopunktan (Aunuksen lespromhozu) traktorat. Vedo pluanan vyipolnimine, tämän periä, on proryvas. Mis bo ollah pritshinät? Mindäh mashinat enämbi seizotah, kui ruatah? Täs, meidy myö, yhtenny glavnoinnu pritshinänny on se, shto ei malteta "isändät" konkretno, operativno, elävästi rukovodie omal dielol, ei malteta naluadie traktoroin ruaduo. Tämän periä ongi avariedu (polomkua), prostojua i muudu neporjadkua. A tämä sanou siit, shto Koveris tässäh vie ei opastuttu ottamah meijän prekrasnois sovetskois mashinas sidä, min häi vois andua.

Midä bo ruadau traktor? Mindäh on mostu kohtua, shtobi vyipolnihes normu — on vähä? Katshomo tämän yht'l primierāl, kuduan privodimmo allepäi. Minä suutkat nabjudaitshin traktoran ruaduo, i sen mugah nygöi kirjutan.

* * *

Ehtäl, 12 päivy tädä kuudu, 25 minuttua kuvvettu tshuassuo traktoristu Shershujev sai putjevkat ajua ylä birzhal gruuzun piäl. Vaste 1 tshuassun 20 minuutan peräs myö lähtimmö matkah. Tämä aigu meni tyhjien regilöin keriäjes ala birzhal...

Mashin meni hyvin. Sen ruljan tagua istui hyvä, opytnoi traktoristu. Oli pakkaine ehty, no prijatnoi. Hyvä on metshäs ehtäl... I vot 25 minuttua yheksätty myö olimmo jo ylä birzhal. A nygöi katshommo, mih tiä menöy traktoristan kallis aigu.

Tyhjät riet, kuduat myö toimmo, pidi jättiä ensimäizel vetkal. Kuni tiä päi ajoimmo 4 vetkassah, i rastaavimo tyhjät riet, meni puolitostu tshuassuo. I gruuzittuloin regilöin keriäjes meni 3 tshuassuo. Nenga meni aigu, i vaste 12 tshuassuo 50 minuuttua myö saimmo ajua iäre. Traktoral peräs oli 8 regie. Ylä birzhal meni 4 tsh. 25 min.

Nygöi pidäy sanuo, mindäh nenga vyidii. Mindäh on nengomat zaderskat? Ylä birzhal eule materjulan keriäjiä, traktorua — vot tämä on sen vijannu.

— Manjovroil ei pie traktorua — pagizou Dobroboshenko, punktan natshalnjiekan zamestelj. Myö heidy otimmo iäre, shtobi vedoh enämbi panna.

A vot mittuine on traktoristan Shershujevan mieli:

— Esli oldas manjovrovoit traktorat, minä kebjemäh azusin smenas kaksin oborotoin. Itshe häi i näittö, kunne menöy aigu. Yksi manjovrovoi traktor, hyvän traktoristanker, vois äijäl dieluo parandua.

Kui nägyy isändien i ruadajan mielet eulla yhten jyttyöt. No yhtelläh enimät traktoristat puolistetah Shershujevua. I häi on oigiel dorogal.

I muga, 4 tshuassuo huondeztu toissu piän meijän mashin gruuzanker tuli ala birzhal. Oborottu kesti 10 tshuassuo 35 minuuttua (kaksi kerdua täs aijas voinus kävvä) Tuodu 65,33 festm. smena loppih. Normu jäi vyipolnimattah. Proryivy syvenöy.

Vyivodu enzimäizen smenan ruavos: traktoristu eule paha, hyvä on i mashin, no pahat ollah rukovodjiteljat, kuduat ei sosdaittu uslovieloi ruandah nishkoi.

Puaru sanua toizen smenan ruavos, hotj hyö i pahoditah toine toizeh.

Myö olimmo kantorkas. Mashin on valmis lähtemäh toizeh smenah, no ... eule traktoristua.

— Kenen-bo otsheredi on ajua — kyzyin minä dispetshoral.

— Da lähtöy kentahto.

— A imenno?

— Naverno, naverno Lumbiev lähtöy.

Tämä "naverno" a mashin seizoo tshuassun 5 minuttua. Vaste sit tuli traktoristu. A ielleh ei maksa ni kirjuttua. Aigu i ruado mendih kui i ezmäzes smenas. Lumbiev toi 54 festmetric vähembän kui enzimäine. Azui yhten oborotn. Pritshinät samat.

* * *

Nastupittih erähät suutkat. Hyö ei tuodu ni midä auttu. Vedö menöy endizelleh pahoi. Traktorat vietäh 5—6 regilöin smenas. Traktorat remontiruijahes. Endizeleh eule ruavos isändien silmiä. Eule organishujushboidu vägie. Proryvy syvenöy, a punktan rukovodjiiteljat i äijät predstaviiteljat vai nazhinaijah i nazhinaijat a tolkuo on vähä.

I. Tshenshijev.

Pirttilahden kolhoosi täyttänyt metsätyötehtävänsä

Maaliskuun 5 päivään mennessä täytti Lakkijärven punktilla työskentelevä Pirttilahden kolhoosi (Kalevalan rajoni) metsätyötehtävänsä ajossa 100 prosentilla. Kolhoosi on sitoutunut ylittämään tehtävänsä ajossa 20 prosentilla.

Kondratjev.

Suksitehtaan stahanovilaiset kilpailevat

Työläinen **Vaseli Kopalov** haastoi kanssaan sosialistiseen kilpailuun työläisnaisen **Maria Mironovan**. Kopalov otti itsesitoumuksen, antaa joka päivä 6 paria suksia yli normin.

Toveri Kopalovin haasteeseen Maria Mironova vastaa menestyksellisesti. Maaliskuun toisena päivänä Mironova valmisti 34 suksiparia, eli 6 suksiparia yli plaanin.

Kilpailuun yhtyy yhä uusia työläisiä. Työläisnainen **Boltina** (työskentelee työpenkissä), otti itsesitoumuksen vallata kiitettävästi työpenkkinsä tekniikka, että hän päivästä päivään voisi antaa yhä useamman suksiparin yli plaanin.

K. Levkin.



KUVASSA: Kiimasjärvelle suoritetun toisen traditsionisen matkan osanottajat. Istumassa (vasemmalta oikealle): tt. Kuokka, Kuznetsov, Martynov, Tiirikka, Terentjev, N. Titov, Veijalainen, Sharkov ja Nikitin. Seisomassa: Zavodov, Minin, I. Titov, Kurganov, Gurjev, Zhasin, Rodionov, Maktsev, Laakso, Toropov, Petrugob, Dengubov, Jäntti, Luzgin ja Timofejev.

(Foto — G. Ankudinov.)

Petroskoin kaupungin paikallisen ilmapuolustuksen päällikön prikaasi

Maaliskuun 18 p. v. 1937

§ 1.

Lähipäivinä tullaan suorittamaan paikallisen ilmapuolustuksen kaikkien voimien ja välineiden tarkastus- ja kokeiluharjoitukset.

Paikallisen ilmapuolustuksen kaikkien voimien ja välineiden saattamista varten täydelliseen taisteluvalmeuteen saatetaan kaupungissa voimaan uhkaava tilanne kello 12 alkaen tv. maaliskuun 18 p:nä.

§ 2.

Uhkaavan tilanteen voimaansaattamishetkestä alkaen on kaikissa ilmapuolustusobjekteissa, kaikissa tuotantolaitoksissa, virastoissa, oppilaitoksissa ja asuintaloissa suoritettava päivystystä ympäri vuorokauden. Sellaisiin taloihin nähden, joissa on pieni asuinpinta-ala, on katukomiteoiden yhdistettävä useampia taloja päivystyksen suorittamista varten. Päivystäjän olinpaikkana on sellainen huoneusto, jossa on puhelin ja radiovälitysverkoston reproduktori.

§ 3.

Vastaavien tuotantolaitosten, virastojen, asuintalojen ym. administratsioiden edesvastuulla on kaikki radiovälitysverkoston reproduktorit ja radiopisteet pidettävä ympäri vuorokauden yhdistettyinä.

§ 4.

Koko uhkaavan tilanteen ajan on henkilöiden, joilla on omat kaasunaamarit, pidettävä ne aina mukanaan.

Erikoisesti varustetut kollektiivisen suojeluksen huoneustot on saatettava kuntoon.

§ 5.

Uhkaavan tilanteen voimassaolon aikana kaikkien talojen, tuotantolaitosten ja virastojen sisusvalaistus supistetaan minimiin ja verhotaan. Myöskin ulkovalaistusta supistetaan valomaskeerausinstruktsion mukaisesti.

§ 6.

Ilmahälyytyssignaali tullaan antamaan ilman varoitusta.

PETROSKOIN KAUPUNKI

§ 7.

Kokeiluharjoitusten aikana kaupungissa tullaan oletetut vaurioituneet paikat merkitsemään seuraavalla tavalla:

a) fugaasipommin räjähdys merkitään räjähdyspakettien räjäyttämisellä;

b) kemiallisen pommin räjähtäminen maassa merkitään sytyttämällä palorasiat ja valelemalla saastutetun alueen rajat opetus-myrkkyaineella;

c) saastutusalue maassa tullaan merkitsemään opetus-myrkkyaineen ripottelulla ja sytyttämällä rasioita saastutusalueen sisällä;

d) sytytyspommit ja tulipalot tullaan merkitsemään sytyttämällä savurasioita;

e) ihmisten haavoittumisen ja kaasumyrkytyksen tulevat merkitsemään erikoishenkilöt, jotka jakavat pilettejä haavoittumisesta, pääasiassa niille henkilöille, jotka ovat joutuneet saastutuspesäkkeisiin rikkomalla käyttäytymissääntöjä ilmahälyytyksen aikana.

§ 8.

Yksi tärkeimmistä ehdoista vauriopesäkkeiden likvidoimiselle on nopea tiedottaminen vaurioista. Kaikki laitosten ja virastojen johtajat tiedottavat vaurioista ilmapuolustusstaabiin telefoneilla: 7-92, 1-87, 2-83, 32. Samoilla telefoneilla tai päivystävälle miliisille tiedoittavat vaurioista asuintalojen administratsiot, päivystäjät ja yksityiset kansalaiset.

§ 9.

Näillä paikallisen ilmapuolustuksen tarkastus- ja kokeiluharjoituksilla talvioloissa on tavattoman suuri merkitys Petroskoin kaupungin puolustuskuntoisuuden lujittamiselle.

Petroskoin kaupungin kaikki työtätekevät, yhteiskunnalliset järjestöt, tuotantolaitosten ja virastojen johtajat ovat velvolliset aktiivisella osanotollaan turvaamaan kurin ja järjestyneisyyden harjoituksissa.

Petroskoin Kaupungin Paikallisen Ilmapuolustuksen päällikkö, Petroskoin Kaupunkisovetin Puheenjohtaja — DUHOV.

ULKOMAILTA

Alvares del Vayon lausunto

Valencia, 16 maalisk. (TASS) Fabran tietotoimisto ilmoittaa: "Vastaten ulkomaisten lehtien kirjeenvaihtajien kysymyksiin Espanjan hallituksen aikomuksista Kansainliitolle lähetetyn viimeisen nootin yhteydessä, Espanjan ulkoministeri Alvares del Vayo lausui:

"Vedoten Kansainliiton sääntöjen 11 pykälään, Espanja vaati v. 1936 lopulla Kansainliiton Neuvoston koollekutsumista. Espanja saapui silloin Geneveen ei suinkaan vaatiakseen jotain sellaista, mikä intreseeraisi yksinomaan Espanjaa, vaan signalisoidakseen asiantilasta, mikä on vakavana uhkana yleiselle rauhalle. Kansainliiton Neuvoston viimeisessä istunnossa, joka oli kutsuttu koolle meidän aloitteestamme ja joka yksimielisesti hyväksyi päätöksen, minä katsoin velvollisuudekseni ilmoittaa, että niin kauan, kun jatkuu sellainen asiantila, mikä on aiheuttanut kääntymisemme Kansainliiton puoleen, täytyy herättämämme kysymys pitää avoimena, koska yllämainittu päätös ei ratkaise tätä vakavaa probleemia.

Lähettämäni nootin tarkoituksena oli informeerata Kansainliiton pääsihteeriä ja hänen kauttansa Kansainliiton kaikkia jäseniä, ja siis myöskin Neuvostoa tilanteesta, mikä on muodostunut sen tuloksena, kun Italia on lähettänyt Espanjaan säännöllisen armeijansa osastoja taistelemaan Kansainliiton jäsenenä olevan valtakunnan alueella. Se on Kansainliiton sääntöjen 10:nnen pykälän kannalta katsoen Kansainliiton perusasetuksien kaikkein raskain rikkomus, mitä on tehty Europan mantereella Kansainliiton perustamisesta asti (Kansainliiton sääntöjen 10 pykälässä sanotaan: "Liiton jäsenet sitoutuvat kunnioittamaan ja suojelemaan kaikenlaisilta ulkonaisilta hyökkäyksiltä Kansainliiton kaikkien jäsenten alueellista eheyttä ja poliittista riippumattomuutta. Hyökkäyksen, hyökkäysuhkan tai hyökkäysvaaran sattuessa Neuvosto osoittaa toimenpiteet tämän sitoumuksen täyttämisen turvaamiseksi").

Tällä hetkellä Espanjan hallitus voi vain odottaa, miten tulevat reageeraamaan tämänlaisiin paljastuksiin ne, joiden tehtäviin kuuluu Kansainliiton sääntöjen noudattamisen valvominen. Toistaiseksi minä en haluaisi lisätä mitään tästä kysymyksestä jo sanomaani.

Mikä koskee noottia, joka oli lähetetty Englannin hallitukselle, joka tähän asti on ollut sekaantumattomuuskomitean äänitorvena, sallittakoon minun lausua toivomukseni siitä, että kysymys, mikä nootissa on asetettu tulisi pikaisen käsittelyn alaiseksi, koska muodostunut tilanne on sangen vakava. Minä luotan myös siihen, että sekaantumattomuuskomitea yhdessä tai toisessa muodossa lähi päivinä lausuu mielipiteensä, jotta Espanjan hallitus tietäisi, mille kannalle sen on asetuttava."

Kiimasjärven hiihtoretken osanottajat aluelehtien toimituksissa

Toveri Antikaisen johtaman sankarillisen suksijoukon jälkiä Kiimasjärvelle kulkeneen Karjalan fyyskulttuurikkojen hiihtojoukkueen osanottajat vierailivat tk. 16 p:nä aluelehtien toimituksissa, joissa he kertoivat vaikutelmistaan hiljattain päättyneeltä hiihtoretkeltä.

Yleisenä johtopäätöksenä mielipiteiden vaihdosta voidaan merkitä Karjalan fyyskulttuurikkojen fyysillisen kuntoisuuden ja hiihtotekniikan huomattava kasvu. Huolimatta siitä vaikka joukkueen kokoonpanossa oli muutamia tottumattomia hiihtäjiä, joukkue suoritti matkan kahta päivää lyhyemmässä ajassa kuin viime vuonna.

Retkeltä saatu kokemus osoitti kelpaamattomaksi nykyisten urheilusuksien standartin tällaisilla retkillä: sukset ovat kapeita ja lyhyitä, pehmeässä, paksussa lumessa liikkumista varten. Hiihtäjien täytyi kulkea pitkiä matkoja polvia myöten lumessa. Kevyen teollisuuden tuottamat siannahkaiset hiihtokengät ovat sopimattomia, koska ne kastuvat helposti. Selkäreput ovat hyviä, mutta viilekkeet eivät kelpaa pitkille hiihtotaipaleille.

"Mitä syvimmän vaikutuksen teki minuun kolhoosnikkojen erittäin lämmin vastaanotto kaikissa kylissä, — kertoi retken vanhin mies, 40 vuoden ikäinen Karelstroin työläinen tov. *AARNE JÄNTTI*. Minä olen vakuutettu siitä, että tulevissa taisteluissa tulevat kolhoosnikkamme olka-olassa Puna-armeijan kanssa puolustamaan Sovetti-isänmaatamme, jos fasistiset konnat rohkenevat hyökätä rajojemme yli. Uhkuva rakkaus isänmaatamme kohtaan näkyi kaikkialla missä liikuimme. Saarenpäässä minulla oli tilaisuus keskustella kolhoosnikkanaisen Anni Pavlovan kanssa, joka on auttanut ottamaan kiinni kolme spionia. Samassa talossa asuu 77 vuoden ikäinen mummo, joka kertoi tarjonneensa maitoa tov. Antikaiselle, hänen lähtiessään Kiimasjärveltä valkokaartilaisia karkoittamaan.

— Toivotin onnea lähtijöille. Mummon kasvot synkistyivät, kun hän puhui siitä, että tov. Antikainen on Suomen fasistien vankina. — "Kelpo poika", huokaisee mummo lopuksi.

Joukkue suoritti matkallaan suuren poliittisen työn asettamalla joukon kysymyksiä taloussuunnitelmien täyttämisestä kolhooseissa ja metsätyömailla.

— Losinagorskin traktoribaasalla — kertoi tov. *LUZKIN* — me kohtasimme mitä törkeintä välinpitämättömyyttä metsätyöläisten palvelemisessa. Traktoribaasa on täyttänyt hakkuuplaanistaan vain 20 %, ajosuunnitelmasta 4 %. Traktoreita on epäkunnossa, työläisten asunnoissa ahtautta.

— Me emme tehneet minkäänlaista sankaritekoa — puhui *KUZNETSOV*. Tämän retken voisivat tehdä sadat fyyskulttuurikkomme. Kaikki toimenpiteemme ovat suunnatut maamme puolustuskuntoisuuden lujittamiseen. Retkemme onnistuminen osoitti, että silloin kun tarve vaatii me ja koko Sovettimaamme nuoriso kykenee suorittamaan tämän ja vielä vaikeammankin matkan paljon lyhyemmässä ajassa. Yksimielisyys, tahdon lujuus ja toverillinen ilmapiiri, mikä vallitsi osanottajien keskuudessa, sekä väestön myötätunto meitä kohtaan ovat osoituksena siitä, että mainehikkaan Punaisen armeijamme selkäpuoli on luja, yhtenäinen.

Vastaisuudessa tällaisten retkien järjestäminen on otettava enemmän sotilaalliselta kannalta, eikä yksinomaan urheilun näkökannalta kuten nyt.

— Retki oli erikoisen mielenkiintoinen — puhui retken komentaja tov. *TIIRIKKA*. — Tällaiset matkat kasvattavat nuorisossamme sitkeyttä, kestävyyttä, kollektiivisuutta, ominaisuuksia, jotka ovat välttämättömiä Punaisen armeijan taistelijoille, silloin kun vihollinen rohkenee häiritä rauhallista rakennustyötämme. Se oli tavallaan taistelukuntoisuutemme ja varusteidemme tarkastusretki. Väestön suhtautuminen hiihtojoukkueeseen osoitti, että sellainen rintaman tausta, joka on valmis joka hetki vaihtamaan armeijamme kastuneet sukat kuiviin, tarjoamaan sille kaiken omalta pöydältään ja parhaimman paikan asunnostaan, on voittojemme varma tae.

— Minä sovettipatrioottina olen sangen tyytyväinen matkan tuloksiin — vakuutti tov. *TARKOV*, Kemin rajonista. Erikoisella huolella valmistauduin matkalle, saatuani tietää, että saan tilaisuuden tutustua niihin historiallisiin paikkoihin, joista minulle kertoi tov. Antikaisen retkeen osallistunut tov. Lindroos. Retkeltä minä sain hyvän kokemuksen ja olen varma, että voin kunnolla täyttää taistelijan tehtävät. Suurena tekijänä retken onnistumisessa oli kolhoosnikkain lämmin suhtautuminen. He lämmittivät ja pyyhkivät pois väsymyksen toverillisella huolenpidolla lepopaikoissa.

Vastaisuudessa tällaiset retket on järjestettävä niin, että ne mahdollisimman paljon muistuttaisivat niitä oloja joissa Antikaisen joukon oli matkansa tehtävä. Matka olisi tehtävä täydellisesti, Antikaisen joukon jälkiä — Uhtuan kautta Kemiin tai Sorokkaan, järjestettävä yöpyminen metsässä ja lähentää matkaehdot sotaoloja vastaaviksi.

En voi olla lausumatta kiitollisuutta koko joukon puolesta tov. Jäntille, joka teki suuren palveluksen koko hiihtojoukolle, kuljettaessaan mukanaan remonttivälineitä joilla hiihtojoukkue voi korjata matkalla varusteissa sattuneet vauriot.

Suurta hilpeyttä herätti tov. *SHARKOVIN* kertomus matkakommelluksistaan. "Minä en niin paljon hiihtänyt, kuin heitin kuperkeikkoja — kertoi tov. Sharkov. Minulla ei ollut minkäänlaista kokemusta hiihtourheilun alalla ja senpä vuoksi minä olinkin huvittavin hiihtäjä retkellä.

Silloin kun joukkueen komentaja huomasi minussa väsymystä jäi hän kannoille ja opetti miten on suksia ja sauvoja kuljetettava samaan suuntaan, eikä vastakkain, kuten minulla usein pyrki käymään. Nyt kun menen Kontupohjaan, minä voin olla avuksi monelle muulle hiihtotaidon kehittämisessä ja tulen yrittämään parhaani.

Tilaisuudessa käytetyissä lukuisissa puheenvuoroissa uhkui terve kritiikki esiintyneistä puutteellisuuksista ja samalla merkittiin hiihtoreitiltä saadut kokemukset opiksi ja ohjeiksi seuraavana vuonna suoritettavaa hiihtoa varten.

K—i.

Miljoonien pyrkimys taisteluun rauhan puolesta

Rauhan voimien ja sodan voimien välinen taistelu kärjistyy kirjaimellisesti joka päivä. Tässä taistelussa rauhan puolella on yksi suuri etuisuus. Yli vuosi sitten toveri Stalin keskustelussa amerikalaisen sanomalehtimiehen Howardin kanssa maaliskuun 1 päivänä 1936 sanoi:

"Rauhan ystävät voivat työskennellä avoimesti, he nojaavat yhteiskunnallisen mielipiteen mahtiin, heidän käytettävissään on sellaisia välineitä, kuten esim. Kansainliitto. Siinä on rauhan ystävien plus. Heidän voimansa on siinä, että heidän toimintansa sotaa vastaan nojautuu laajojen kansanjoukkojen tahtoon. Koko maailmassa ei ole kansaa, joka haluaisi sotaa. Mitä tulee rauhan vihollisiin, niin he ovat pakoitettuja toimimaan salaisesti. Siinä on rauhan vihollisten miinus. Muuten, ei ole mahdotonta, että juuri tämän takia he saattavat ryhtyä sotaseikkailuun epätoivontekona".

Uutena osoituksena tästä tärkeästä "rauhan ystävien plussasta" on rauhan ja SSSR:n ystävien toinen kongressi, joka on Lontoossa juuri päättynyt. Se kokosi ihmisiä ja järjestöjä, joilla on mitä erilaisin poliittinen katsantokanta. Tässä kongressissa sovettilähettilään ja sovettikirjailijan rinnalla esiintyivät sekä englantilaiset ammattiliittotoimitsijat että konservatiiviset edustajat ja vieläpä kirkonpalvelijatkin. Heitä kaikkia yhdistää tietoisuus mitä suurimmasta sodan vaarasta, joka uhkaa ihmiskuntaa, ja innostaa pyrkimys taisteluun rauhan puolesta. Heitä yhdistää tietoisuus siitä, että SSSR:n mahti on mitä suurin tuki ja toivo tässä taistelussa.

Lontoon kongressi työskentelee sellaisen tilanteen vallitessa, joka peilin tavalla heijastaa Sovettimaan saavuttamia jättiläismäisiä voittoja. Se työskentelee — puhuaksemme kongressissa hyväksytyn päätöksen sanoilla — SSSR:n taloudellisen, kulttuurisen ja yhteiskunnallisen kehityksen synnyttämän ihastuksen merkeissä, uuden Sovettikonstitutsion tervehtimisen merkeissä, Konstitutsion, jolla on todella maailmallinen merkitys demokraattisten ihanteiden ruumiillistumana. Sovettiliitto ei kärsineelle ihmiskunnalle osoita vain tietä parempaan tulevaisuuteen, tietä onneen. Taistelullaan rauhan puolesta ja horjumattomalla mahdillaan, joka riittää jokaisen vihollisen sen alueelle järjestämän jokaisen hyökkäyksen takaisin lyömiseen, se innostaa tätä ihmiskuntaa toiveella, että läntisten rauhaarakastavien valtioiden ja SSSR:n välisellä yhteistoiminnalla onnistutaan pysäyttämään agressia ja pelastamaan rauha. Tämä onkin kongressin tärkein operatiivinen aate, joka yhdistää sen kaikkia osanottajia — Romain Rollandista herttuatar Etoliiin asti, Vanderveldesta esimunkki Kenterberiin asti.

Ei ole epäilystä siitä, että Lontoon kongressi tulee saamaan mitä elävintä vastakaikua kaikkien maiden kansanjoukoissa. Sillä ihmiskunta ei pitkään aikaan ole niin suuresti huolehtinut rauhasta kun se nyt huolehtii, ei ole pitkään aikaan elänyt fasistisen agression ja maailmansodan vaarassa. Sadat miljoonat ihmiset joka aamu ylös noustessaan tuntevat tämän huolen, kiirehtien sanomalehtien ja huhujen mukaan arvioimaan, eikö sodanvaara ole tullut lähemmäksi tai onko se kauempana, ja kuinka kaukana. Yksinpä fasistisen diktatuurin maissakin, joissa jokainen painettu sana on valhetta tai yltiöpäisyyttä, väestön valtava enemmistö haaveilee siitä, että he välttyisivät näiden maiden fasististen hallitusten valmistelemien sotaonnettomuuksien katkeralta maljalta. Jos tämä muodoton, mutta voimakas pyrkimys rauhaan organisoitaisiin ja yhdistettäisiin, niin mikä agressori kykenisi sitä vastustamaan? Lontoon kongressin työ epäilemättä edistää tätä organisoimista. Paljon laajempi edustus edelliseen kongressiin verraten havainnollisesti osoittaa rauhan puolesta käytävän kansanliikkeen kasvua. Viimeisten vuosien ja erikoisesti viimeisten kuukausien raskas kokemus ei ole jäänyt tuloksettomaksi. Kun japanilaiset agressorit valloittivat Mandzhurian, kansanjoukoille Europassa todisteltiin, että tämä ei lainkaan koske heitä. Kun villiintynyt Italian fasismi tuhosi Abessinian ja Europan valtiot eivät löytäneet itsessään rohkeutta ja päättäväisyyttä osoittaa ryöstäjälle tehokasta vastustusta, niin näille samoille kansanjoukoille julistettiin, että kysymys on puolivillistä, maasta ja ettei pidä olla huolissaan, sillä fasismi ei rohkene suorittaa mitään tämäntapaista Europassa. Mutta sen jälkeen ovat olleet Espanjan tapahtumat, Espanjan, joka vuodattaa vertaan taistelussa riippumattomuutensa puolesta. Ne ovat vakuuttavasti osoittaneet, että sota muodostaa aina yleisen vaaran, että rauha on jakamaton. Ne ovat osoittaneet, että rauhan asia on koko ihmiskunnan oma asia ja että rauha voidaan pelastaa ainoastaan taistelussa.

Tämän taistelun ensimmäisenä tehtävänä on pelastaa Espanjan tasavalta, joka on joutunut sen hyökkäyksen alaiseksi, joka uhkaa koko muuta Europaa, koko maailmaa. Fasistisen kapinan järjestäminen Espanjan alueella on vaihtunut interventsioon ja viimemainittu fasististen valtioiden vakituisten armeijoiden avoimeen hyökkäykseen. Fasistit ovat jo asettaneet kysymyksen Espanjan kokemuksen siirtämisestä toisiin maihin. Koko maailman kansanjoukot eivät voi itseänsä pettää Espanjassa tapahtuvan taistelun merkityksen suhteen. He tuntevat sisimmässään, että fasistien pysähdyttäminen Madridin portilla samalla merkitsee heidän Pragiin, Wieniin, Parisiin ja Lontooseen suunnittelemansa hyökkäyksen pysähdyttämistä. Tämän vuoksi sankarillisen Espanjan demokratian jokainen voitto on satojen miljoonien ilonlähde. Tämän vuoksi Espanjan demokratian pelastaminen, fasististen valloittajien pysähdyttäminen, Espanjan kansaa vastaan käytävän hirviömäisen verisen sodan lopettaminen on koko ihmiskunnan kunnian asia, sellainen asia, josta on riippuvainen miljoonien elämä ja joka tulee ratkaisemaan Europan ja yleisen rauhan kohtalon.

("Izvestija")

Vig.

Tilatkaa ja levittäkää

Punaista Karjalaa

Maaliskuun 21 päivänä v. 1937 Onegan tehtaan työläisten klubilla (Shotmannin katu 29) pidetään **PETROSKOIN KAUPUNKISOVETIN XXIV PLEENUMI**

Työjärjestys:

1. Petroskoin kaupungin budjetti ja kunnostamistöihin sijoitettavat varat v. 1937.

Selostajat tov. **V. A. Bogdanov** ja tov. **A. F. Duhov.**

2. Kaupunkisovetin presidiumin kaupunkisovetin XXIII ja XXIV pleenumien välisellä ajalla erikoismenojen fondista suoritettuja menoja koskevien päätöksien vahvistaminen.
3. Finanssisektsian puheenjohtajan tov. **Alferjevin** tiedoitus.

Pleenumi alkaa kello 4 päivällä. Petroskoin kaupunkisovetin jäsenet ja kandidaatit maaliskuun 21 päivänä vapautetaan työstä kello 2 päivällä.

PETROSKOIN KAUPUNKISOVETTI.

PETROSKOIN KAUPUNKISOVETIN PAKOLLINEN PÄÄTÖS MAALISKUUN 4 PÄIVÄLTÄ V. 1937

Karjan teurastuksen kieltämisestä teurastamon ulkopuolella — pihoissa, navetoissa ym. paikoissa, joita ei ole sovitettu karjan teurastamiseen

Petroskoin kaupunkisovetti *päättää:*

1. Kieltää Petroskoissa karjan teurastuksen teurastamon ulkopuolella (pihoissa, navetoissa ym.)

Huomautus: Erikoistapauksissa, jolloin eläimiä ei voida tuoda teurastamoon, voidaan eläimet teurastaa muualla eläinlääkintä-inspektorin luvalla.

2. Tämän päätöksen rikkomiseen syylliset joutuvat hallinnollisessa järjestyksessä maksamaan sakkoa 100 ruplaan asti tai pakkotyöhön 30 päivään asti.
3. Tämän päätöksen täyttämisen valvominen jätetään eläinlääkintä-inspektsian elimien ja kaupungin miliisilaitoksen huoleksi.
4. Tämä päätös astuu voimaan sen julkaisemishetkestä laskien.

Kaupunkisovetin puheenjohtajan sijainen A. DUHOV.
Kaupunkisovetin sihteeri I. ZAITSEV.

Hiihtoviesti Petroskoissa

Tänään, maaliskuun 18 päivänä kello 11 järjestää "Dynamo" suksiviestin Petroskoissa. Viestiin ottavat osaa kaupungin urheilujärjestöjen fyyskulttuurikot.

Suksiviestin yhteinen pituus on 31 kilometriä. Jokainen viestiin osallistuva joukkue on kokoonpantu 7 henkilöstä (3 miestä, 1 ikämies (yli 35 vuoden), 2 naista ja 1 nuorukainen alle 20 vuoden).

Suksiviesti on jaettu seuraaviin 7 etappeihin: I. etappi (mies) 5 kilometriä; II. etappi (mies) 4 kilometriä; III. etappi (nuorukainen) 3 kilometriä; IV. etappi (nainen) 3 kilometriä; V. etappi (ikämies) 3 kilometriä; VI. etappi (nainen) 3 kilometriä ja VII. etappi, (mies) 10 kilometriä.

Viestiin osallistujien rivistys ja valmistautuminen starttiin aletaan täsmälleen kello 10.30. Startti annetaan kello 11.

Startti, finis ja viestinvaihdot tapahtuvat Vapauden torilla. Jokaisen viestiin osallistuvan joukkueen aika lasketaan erikseen. Voittava joukkue saa kiertopalkintona kuvanveistäjä Y. Rautasen puuveistoksen.

P. Talsi.

Vastaava toimittaja
K. VENTO

PETROSKOIN KAUPUNGIN FINANSSIOSASTOLTA

Henkilökuntien, fondien ja työpalkkojen sekä myöskin hallinnollisten menojen menoarvioiden rekisteröimisjärjestyksestä

SSSR:n Sovnarkomin 13/III—35 päätöksen seitsemännen pykälän perusteella (TpKK:n "Izvestija" N:o 113 15/V—35) ja SSSR:n Finanssiasiain kk:n instruktsian mukaisesti, mikä on julkaistu sanomalehdissä "Krasnaja Karelija" ja "Punainen Karjala" numerossa 168 23/VII—35, kaupungin finanssiosasto velvoittaa kaikki Petroskoin kaupungin alueella olevat virastot, tuotantolaitokset ja järjestöt, huolimatta niiden luonteesta (liiton, tasavallan tai paikallisia) rekisteröimään kaupungin finanssiosastossa henkilökunnat, fondit ja työpalkat, sekä myöskin hallinnollisten menojen menoarviot.

Niiltä virastoilta, jotka eivät rekisteeraa henkilökuntiaan ja menoarvioitaan kaupungin finanssiosastossa, tullaan keskeyttämään luotonanto koneiston ylläpitämiseen.

Petroskoin hiihtäjien huomioon

Karjalan ASST:n Sovnarkomin yhteydessä oleva fyyskulttuuri- ja urheiluasiain komitea pitää maaliskuun 19 p:nä 1937 kello 17 komitean huoneustossa (Gyllingin katu 8) kaupungin parhaiden hiihtäjien neuvottelun. Kysymykset: Karjalan hiihtäjien osanotto yleisliittolaisiin hiihtokilpailuihin ja valmistautuminen hiihtomestareiden kilpailuun Muurmannissa.

Neuvotteluun kutsutaan:

Bulygin, Keskitalo, Kurkinen, Marttala, Morozov, Maunu, Pöyhölä, Jääskeläinen, Huuskonen, Kivekäs — "Dynamosta";

Sandberg, Lehtinen, Vasiljeva, Vesa, Turkia, Averkijeva, Hämäläinen, Alatalo, S. Kokko — "Spartakista";

Sikala, Saukko, Leivo, Paaso, Juntunen, Arfman, Puranen — Metsä- ja uittotyöläisten liitosta;

Luoto, Larkina, Airaksinen, Hieta, Ahokas, Tiburev — "Entuziastista";

Lesonen, Vallo — Punaisen Armeijan talolta;

Minkkinen, Nurmi — Sovhoosista N:o 2;

Aleksejeva, Semenov — Fyyskulttuuriteknikumilta;

Aleksejeva, Pakarinen — Pedinstituutilta;

Pitkänen, Paramoshkov — "Molnijasta";

Lesonen, Vartiainen — Kommunistiselta Maatalous-Korkeakoululta ja muita hiihtäjiä.

Karjalan ASST:n Sovnarkomin yhteydessä oleva fyyskulttuuri- ja urheiluasiain komitea.

TIEDOITUS

Maaliskuun 19 päivänä kello 7 illalla pidetään kaupunkisovetin sektsioiden pleenumi.

Työjärjestys:

Kaupungin budjetti ja kunnostamisplaani vuodelle 1937.

Sektsiat työskentelevät seuraavissa huoneustoissa:

1. *Kauppasektsia* — Talonpojan kodin salissa.
2. *Yhteiskunnallisen huollon* — kuuromykkien punanurkassa, Pieni-Mäenrinnekatu 22.
3. *Terveyssektsia* — Kansanoikeuden salissa, toinen kerros.
4. *Asuin- ja kunnallisrakennustyön sektsia yhdessä kunnostamistöiden sektsian* kanssa "Elektrotokin" punanurkassa, ensimmäinen sähköasema.
5. *Finanssisektsia yhdessä revolutsioonisen laillisuuden sektsian* ja *puolustussektsian* kanssa — Onegan tehtaan työläisten klubilla, Shotmannin ja Leninin katujen kulmauksessa.
6. *Kulttuurisektsia yhdessä lukutaidottomuuden likvidoimissektsian* kanssa — Toisella keskikoululla.
7. *Teollisuussektsia* — kaupunkisovetti, huone N:o 13, toinen kerros.
8. *Transporttisektsia* — Rautatieläisten klubilla.

Sektsioiden istuntoon kutsutaan deputaattiryhmien jäseniä ja kaupungin työtätekeviä.

KAUPUNKISOVETTI.

PETROSKOIN KUNNALLISTRUSTI saattaa työtätekevien tiedoksi, että maaliskuun 15 päivästä alkaen v. 1937 **KAUPUNGIN SAUNAT OVAT AUKI SEURAAVASTI:**

Sauna N:o 1 (Sovettisillan luona) ja sauna N:o 2 (Lobanovon sulun luona) joka päivä, lukuunottamatta yleisiä lepopäiviä ja lepopäivän edellistä päivää, kello 10—23.

Yleisinä lepopäivinä saunat ovat auki kello 9—23 ja lepopäivän aattona kello 8—23.

Kuukauden 3, 10, 19 ja 23 päivinä sauna N:o 2 luovutetaan erikoistarkoituksiin, lukuunottamatta naisten I luokan saunaa.

Sauna N:o 1 on kiinni yleisen lepopäivän seuraavana päivänä ja sauna N:o 2 viikon toisena työpäivänä.

KARZHILSOJUZIN EDUSTAJA maksaa entisen asunto-osuuskunta "Murtajan" Tunkuan rajonissa asuville jäsenille takaisin osuusmaksuja Tunkuan rajonin keskuksessa maaliskuun 26—30 päivinä.

Rajonista poistuneita osuuskunnan jäseniä pyydetään ilmoittamaan osoitteensa viimeistään toukokuun 1 päivään mennessä osotteella: Petroskoi, Sadovaja 22, Karzhilsojuz. Tämän jälkeen heille voidaan palauttaa osuusmaksut.

Karzhilsojuzin hallinto.

TOIMITUKSEN TELEFOONIT: Vastaava toimittaja · 7-90. Vast. toimittajan sij. ja toimitussihteeri — 7-90. Osastojen johtajat — 7-23. ТЕЛЕФОНЫ РЕДАКЦИИ: ответств. редактор — 7-90. Зам. отв. редактора и отв. секретаря — 7-90. Зав. отделами — 7-23.
TOIMITUKSEN OSOITE: — АДРЕС РЕДАКЦИИ: АКССР — Петрозаводск, Пушкинская 7. ИЗДАТЕЛЬСТВО Карельского Обкома ВКП(б). адрес: АКССР Петрозаводск, Пушкинская 7, комн. № 304, тел. 517. — Типография им. Анохина АКССР, гор. Петрозаводск, Пушкинская 7. Уполномоч. Главлита Карельской АССР № А-616 Заказ № 984 — Тираж 6666 экз.